

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**تقرير رئيس مجلس الإدارة والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**



السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الإخوة المساهمين و السادة الحضور

المحترمين

يشرفني أن أتقدم بالإنابة عنكم جميعاً وعن إخواني أعضاء مجلس الإدارة بأسمى آيات الشكر والعرفان الى مقام صاحب السمو الشيخ / خليفة بن زايد آل نهيان ، رئيس الدولة - حفظه الله و رعاه - داعين الله سبحانه بأن يمن عليه بموقور الصحة ودوامها والى الفريق أول سمو الشيخ / محمد بن زايد آل نهيان ، ولى عهده الأمين - حفظه الله و رعاه - على القيادة الحكيمة لبلدنا الأمن جعله الله دائماً واحة للأمان .

وأود أن أوجز لكم نتائج أعمال المؤسسة للعام 2016 وأهم النقاط المؤثرة على نشاط المؤسسة واستراتيجية تطويرها .

بلغت إيرادات المؤسسة خلال العام 2016 حوالي 811,4 مليون درهم مقارنة مع 848,6 مليون درهم للعام 2015 أي بانخفاض حوالي 37,2 مليون درهم ونسبة 4.4% ويعود ذلك الى إنخفاض إيرادات قطاع الفنادق بحوالي 24.7 مليون درهم وقطاع التمويل بحوالي 20 مليون درهم وارتفعت إيرادات قطاع المبيعات والتجزئة بحوالي 7.7 مليون درهم ، وفي ذات الوقت ونتيجة لهذا الإنخفاض في الإيرادات خفضت المصروفات لتصل الى حوالي 637 مليون درهم مقارنة مع حوالي 684,6 مليون درهم للعام السابق أي مبلغ 47,6 مليون درهم والتي تمثل بنسبة 7% تقريباً ، وقد أدى ذلك لإرتفاع الأرباح الإجمالية لتصل الى حوالي 174,2 مليون

درهم مقارنة مع حوالي 164 مليون درهم للعام السابق اي بزيادة حوالي 10,2 مليون درهم ولتصل الأرباح الصافية النهائية الى حوالي 171,6 مليون درهم مقارنة مع 165,5 مليون درهم للعام السابق ، كما تحسنت السيولة والودائع لتصل الى حوالي 352 مليون درهم مقارنة مع 198 مليون درهم للعام السابق مما يدعم موقف المؤسسة في تنفيذ مشروعات تطوير مرافقها المتعددة .

إن ما يشهده قطاع الفنادق من منافسة حادة ويشهده قطاع التغذية والتموين من تغير نتيجة لإعادة الهيكلة والترشيد الذي تقوم به قطاعات حكومية وخاصة مختلفة منها على سبيل المثال قطاع البترول يتطلب منا وضع إستراتيجية جديدة يمكن تنفيذها تدريجياً خلال الخمس سنوات القادمة وتعتمد بشكل رئيسي على متغيرات السوق وحجمه والمزايا التي تتمتع بها المؤسسة ومرونة إتخاذ القرار وأن كل هذه العوامل يمكن الإستفادة منها لإيجاد وسائل لدعم القيمة السوقية للمؤسسة وزيادة تداول أسهمها وإظهار القيمة الفعلية لما تملكه من أصول وأراضي قابلة للتطوير مما يدعم من قيمة أصولها وينعكس على القيمة الدفترية لأسهمها ومن أجل ذلك فإننا نقوم بالإستعانة بأحدى المكاتب المتخصصة لتقييم أصول المؤسسة ، كما نقوم بالتنسيق مع الجهات ذات الصلة للإستخدام الأمثل لأراضي المؤسسة في ابوظبي والعين وجبل الظنة ، كما نرى أن فتح باب الملكية لغير المواطنين وبنسبة لا تتجاوز 49% سوف يدعم حركة تداول الأسهم ، علماً بأن الكثير من الشركات الوطنية قامت بذلك منذ سنوات ، كما نقوم بدراسة إمكانية زيادة رأس المال وما يتناسب مع حجم أصول المؤسسة وإمكانياتها المتنوعة ونرى أن ذلك سوف يدعم بشكل كبير الوضع المالي للمؤسسة ويوفر لها سيولة



تدعمها في تطوير مرافقها وإضافة المشروعات الجديدة والتي يتم إختيارها بعناية في ابوظبي ودبي وغيرها من الإمارات اذا وجدت فرصة مناسبة تعود بالفائدة على المؤسسة . إن الفترة القادمة ونتيجة لعوامل متعددة تستدعي عدم الإعتماد فقط على النمو والتطور "Organic" والذي نجحت المؤسسة في تحقيقه خلال السنوات الخمس الماضية ، بل إن الفترة القادمة تحتاج الى أساليب متنوعة تعمل بطريقة متجانسة بين تطوير ما لدى المؤسسة من مرافق والإستفادة من الإمكانيات المتاحة ودخول أسواق جديدة .

كما تعمل المؤسسة بكامل ما لديها من جهد على البدء في تنفيذ مشروع فندق وشقق فندقية بالإسم التجاري مارينا انتركونتيننتال خلال الأشهر القادمة ، بالإضافة الى البدء في إنشاء المبنى السكني المتنوع بأرض المعارض وأعمال التصاميم لمشروع أرض السعديات .

وفي الختام ، وبالإنابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة أود أن أسجل جزيل الشكر للسادة المساهمين على دعمهم وثقتهم ، وكافة المؤسسات العامة والخاصة ، وكافة العاملين بالمؤسسة على جهودهم

وفقكم الله ،،،

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

حمدان بن مبارك آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الصفحات

٧ - ١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٨	بيان المركز المالي
٩	بيان الدخل
١٠	بيان الدخل الشامل
١١	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١١	بيان التدفقات النقدية
٥١ - ١٣	إيضاحات حول البيانات المالية



تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

التقرير حول تدقيق البيانات المالية

رأي مدقق الحسابات
في رأينا، تعبر البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

نطاق التدقيق

- تشمل البيانات المالية للمؤسسة ما يلي:
- بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.
 - بيان الدخل للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - إيضاحات حول البيانات المالية وتشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

أساس الرأي

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تم إيضاح مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير بمزيد من التفصيل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية المدرجة ضمن تقريرنا.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين والمتطلبات الأخلاقية التي تتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

منهجنا في التدقيق

نظرة عامة

- أمور التدقيق الرئيسية
- التأخير في إتمام المشاريع الفندقية.
- التغيير في التقديرات المحاسبية - الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة.

في إطار تصميم عملية التدقيق، قمنا بتحديد الأهمية النسبية وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. وعلى وجه الخصوص، أخذنا بالاعتبار التقديرات الذاتية التي وضعها أعضاء مجلس الإدارة، ومنها ما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي انطوت على وضع افتراضات ومراعاة الأحداث المستقبلية غير المؤكدة بطبيعتها. وكما هو الحال في كل من عمليات التدقيق لدينا، تطرقنا أيضاً إلى مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل مخاطر وجود أخطاء جوهرية بسبب الاحتيال.

لقد قمنا بتصميم نطاق عملية التدقيق بهدف تنفيذ أعمال كافية تمكننا من تقديم رأي حول البيانات المالية ككل، مع الأخذ بعين الاعتبار هيكل المؤسسة، والإجراءات والضوابط المحاسبية، وقطاع عمل المؤسسة.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت أكثر الأمور أهمية أثناء تدقيقنا على البيانات المالية للفترة الحالية. وقد تم التطرق إلى هذه الأمور في سياق تدقيقنا على البيانات المالية ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

حددنا ما إذا كان هناك أحداث أو تغييرات وقعت داخل المؤسسة أو في قطاع الأعمال الذي تعمل به أو في الاقتصاد تشير إلى تعرض القيمة الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات إلى انخفاض في القيمة.

قيمتنا ما إذا كانت مؤشرات انخفاض القيمة متوفرة.

أمر التدقيق الرئيسي

التأخير في إتمام المشاريع الفندقية (الإيضاح رقم ٦)

تتعلق نسبة ٥٨٪ من إجمالي موجودات المؤسسة التي تبلغ قيمتها ١,٣ مليار درهم بموجودات ثابتة، منها ١٨٪ تمثل أعمال رأسمالية قيد الإنجاز. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تتعلق الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز التي تبلغ قيمتها ١٢٨ مليون درهم بمشروعين فندقيين ما زال العمل بهما جارياً منذ العام ٢٠٠٧ - وهما مشروع فندق كابيتال سنتر ومشروع فندق انتركونتيننتال - جراند مارينا.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

منهجنا في التدقيق (تابع)

أمر التدقيق الرئيسية (تابع)

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

عقدنا نقاشات مع الإدارة حول الحالة الراهنة لهذين المشروعين الرئيسيين الجاريين والخطط الموضوعة بشأنهما، كما حصلنا على الوثائق المؤيدة (خطاب من الجهات الحكومية ومسودة اتفاقية المشروع المشترك).

حصلنا على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة التي عقدت خلال السنة وقمنا بقراءتها لفحص النقاشات ذات العلاقة والقرارات المعتمدة بخصوص المشروعين المذكورين.

حصلنا على خطاب التمثيل من الإدارة، حيث تم ذكر اسباب التأخير في انجاز المشروعين و الخطة الزمنية المتوقعة لانتهاء من العمل.

تم فحص الوثائق المؤيدة لتمويل بناء الفنادق، وفحصنا سير التكاليف حتى تاريخه للتأكد من أن التكاليف المتكبدة هي ضمن الميزانية التقديرية.

أمر التدقيق الرئيسي

التأخير في إتمام المشاريع الفندقية (الإيضاح رقم ٦) (تابع)

ما زالت المؤسسة تعمل بشكل دقيق مع مستشاريها لتلبية متطلبات الجهات الحكومية فيما يتعلق ببعض الشؤون الخاصة بالموصفات والتصميم لمشروع فندق انتركونتيننتال - جراند مارينا. تم التأخر في انجاز مشروع فندق كابيتال سنتر بسبب تعديل التصميم الأساسي للفندق من قبل المؤسسة لغايات تحسين المشروع مما ترتب على ذلك إعادة الحصول على الموافقة من قبل الجهات المختصة، بالإضافة الى ذلك، قامت المؤسسة بعملية نقاش و تفاوض ادخال شريك في المشروع المشترك و الذي تم الموافقة و توقيع اتفاقية المشروع المشترك عليه.

يبقى مجلس الإدارة ملتزماً تماماً بإتمام هذين المشروعين، و المؤسسة حالياً بصدد إنشاء مشروع مشترك سيتم فيه المساهمة بمشروع فندق كابيتال سنتر كاستثمار من خلال المساهمة بالأرض و قيمة الأعمال المنفذة كجزء من رأس المال. وقد أكدت الإدارة استناداً إلى تقييمها بأنه لا يوجد هناك ما يدل على وجود انخفاض في القيمة.

وقد ركزنا على هذا الجانب نظراً لاحتمالية حدوث انخفاض في قيمة المشاريع الفندقية بسبب التأخير في إتمام العمل، وكذلك نظراً للأهمية التي يتمتع بها رصيد الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز. من الممكن أن يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية إجراء تقييم غير مناسب وإيداء استنتاجات غير ملائمة حول مؤشرات انخفاض.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

منهجنا في التدقيق (تابع)

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع امر التدقيق الرئيسي

حصلنا وفحصنا الجدول التحليلي الذي يدعم تقييم الإدارة حول الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة، حيث أننا قيمنا معقولة افتراضات الإدارة المستخدمة، وذلك عن طريق مقارنة الأعمار الإنتاجية المعدلة مع الشركات الأخرى التي تعمل في نفس القطاع وفحص موثوقية التقارير المستخدمة في التحليل (توافقها مع الأرقام المسجلة - التكاليف وصافي القيمة الدفترية والأعمار الإنتاجية - للموجودات الثابتة) ومناقشة الإجراءات المتخذة من أجل تحديث سجل الموجودات الثابتة لتأكيد كيفية تسجيل التغييرات.

وقد حصلنا أيضاً على مذكرة موافقة مجلس الإدارة بخصوص هذا الموضوع.

فحصنا مصروف الاستهلاك لكافة الموجودات عن طريق إعادة احتساب الاستهلاك لكل فئة رئيسية من فئات الموجودات الثابتة باستخدام الأعمار الإنتاجية المعدلة.

امر التدقيق الرئيسي

التغير في التقديرات المحاسبية - الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة (الإيضاح رقم ٤)

عدلت إدارة المؤسسة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة المدرجة في سياسة الاستهلاك بحيث تعكس تقديرات أكثر دقة للأعمار الإنتاجية المتبقية لهذه الموجودات. وقد تم تطبيق التغييرات في التقديرات بأثر مستقبلي من ذلك التاريخ.

وفيما لم احتسب الاستهلاك على الفئات المذكورة بناءً على الأعمار الإنتاجية الأصلية، وكان مصروف الاستهلاك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أعلى، وكان ربح السنة وربحية السهم المدرجين أقل، بمبلغ ٢٧ مليون درهم و٠,٠٥ درهم للسهم، على التوالي.

أجرت الإدارة تقييماً للموجودات الثابتة، كما قيمت، حسب الفئات الرئيسية، أعمارها الإنتاجية المتبقية بالمقارنة مع الشركات الأخرى التي تعمل بنفس القطاع داخل الإمارات العربية المتحدة والوضع الحالي للموجودات الثابتة.

ركزنا على هذا الجانب نظراً لأهمية الموجودات الثابتة في المبلغ الإجمالي للموجودات. وقد كان للتغير في الأعمار الإنتاجية للموجودات الثابتة تأثير جوهري على البيانات المالية في السنة الحالية. علاوة على ذلك، فإننا ركزنا على هذا الجانب نظراً لكمية الأحكام المستخدمة في إجراء تحليل للأعمار الإنتاجية.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

منهجنا في التدقيق (تابع)

المعلومات الأخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. وتشمل المعلومات الأخرى تقرير رئيس مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات، والتقرير السنوي للمؤسسة الذي من المتوقع إتاحتنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول البيانات المالية لا يتطرق إلى المعلومات الأخرى، ولا نبدي أي تأكيد عليها بأي صورة كانت.

وفيما يتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية، تقتصر مسؤوليتنا على قراءة المعلومات الأخرى المحددة اعلاه، وفي سبيل ذلك فإننا ننظر في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهرية مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى.

إذا توصلنا - بناءً على العمل الذي نكون قد قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات - إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا. وليس لدينا شيء للإبلاغ عنه في هذا الشأن.

إذا توصلنا، عند قراءة التقرير السنوي للمؤسسة، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بإبلاغ هذا الأمر إلى القائمين على الحوكمة.

مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وكذلك إعدادها طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي تتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية، فإن الإدارة تعد مسؤولة عن تقييم مدى قدرة المؤسسة على الاستمرار في عملها التجاري والإفصاح - عند الضرورة - عن الأمور المتعلقة بهذه الاستمرارية، وكذا استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المؤسسة أو وقف أنشطتها أو لم يكن لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل القائمون على الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمؤسسة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

مسؤوليات مدقق الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يشمل رأينا. يعد التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً على أن عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية ستكشف دائماً عن أي خطأ جوهري إن وجد. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرياً إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ الشك المهني طوال أعمال التدقيق. كما أننا نلتزم بالتالي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تلائم تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم الكشف عن أي أخطاء جوهرياً ناتجة عن الاحتيال يعد أكبر من الخطر الناجم عن الخطأ حيث قد ينطوي الاحتيال على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
 - تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية المتعلقة بأعمال التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمؤسسة.
 - تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية وما يتعلق بها من إفصاحات الإدارة.
 - معرفة مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها يتم تحديد ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً حول قدرة المؤسسة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا توصلنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن الاستنتاجات التي نتوصل لها تتوقف على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تدفع المؤسسة إلى التوقف عن الاستمرار كمنشأة عاملة.
 - تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ونسقتها ومحتوياتها، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة على النحو الذي يضمن العرض العادل.
- كما نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقرر ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.

نقدم أيضاً للقائمين على الحوكمة بياناً بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبذلهم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يُعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وسبل الحماية منها إن لزم الأمر.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق (تابع)

مسؤوليات مدقق الحسابات عن تدقيق البيانات المالية (تابع)

من بين الأمور التي تم إبلاغها للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى أثناء التدقيق على البيانات المالية للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظر النظم أو التشريعات الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمر ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المزايا التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.
- (٢) أن البيانات المالية قد أعدت، من كافة النواحي الجوهرية، طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.
- (٣) أن المؤسسة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة.
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير رئيس مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمؤسسة.
- (٥) أن المؤسسة لم تقم بشراء أي أسهم أو الاستثمار فيها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كما هو مبين في الإيضاحين (٧) و(٨) من البيانات المالية.
- (٦) أن الإيضاح رقم (١٩) من البيانات المالية يبين المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي بموجبها أبرمت هذه المعاملات.
- (٧) أنه بناءً على المعلومات المقدمة لنا لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المؤسسة قد خالفت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أيّاً من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو أحكام نظامها الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.
- (٨) أن المؤسسة لم تقدم مساهمات اجتماعية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كما هو مبين في الإيضاح (٢٢) من البيانات المالية.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٣ فبراير ٢٠١٧

جاك فاخوري

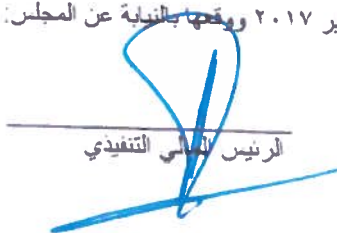
جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

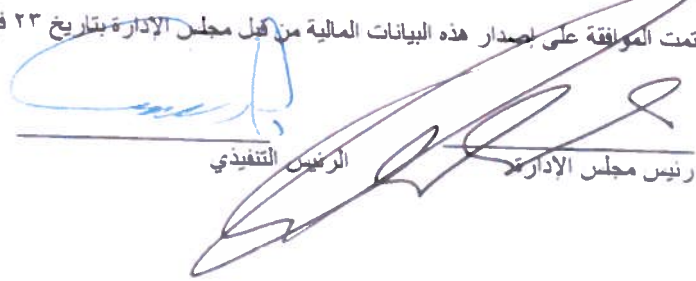
المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات
درهم	درهم	
الموجودات		
موجودات غير متداولة		
٧١٦,٠١٢,١٨٦	٧٥٢,٥٦٩,١١٦	٦
١٢,٣٩٦,٥٣٨	-	٧
١٠,٥٧١,٤٦٨	١٢,٧٩٣,٧٩٠	٨
<u>٧٣٩,٩٨٠,١٩٢</u>	<u>٧٦٥,٣٦٢,٩٠٦</u>	
موجودات متداولة		
١٦,٧٢٤,١٥٤	١٥,٨٤٨,٨٦٩	٩
٢٥٢,٨٤٢,٨٢٨	١٦٢,٠٤٦,٦٤٣	١٠
١٩٨,٠٨٥,٩٠١	٣٥١,٩٧٥,٦٤٧	١١
٤٦٧,٦٥٢,٨٨٣	٥٢٩,٨٧١,١٥٩	
<u>١,٢٠٧,٦٣٣,٠٧٥</u>	<u>١,٢٩٥,٢٣٤,٠٦٥</u>	
مجموع الموجودات		
حقوق الملكية والمطلوبات		
حقوق الملكية		
٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	١٢
١٢٠,٥٥٥,٦٦٥	١٣٧,٧١٩,٠٦١	١٣
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣
٣١,١١٧,٤٨١	٦٥,٣٩٠,٨٦٤	
١٠,٦٤٦,٥٣٨	-	
<u>٧١٧,٣١٩,٦٨٤</u>	<u>٧٨٥,١٠٩,٩٢٥</u>	
المطلوبات		
مطلوبات غير متداولة		
٢١٤,٤٤٤,٩١٤	٢٣٦,٨٨٨,٠٤٦	١٦
٣١,٢٣٤,٨١٢	٣٥,٢٤٦,٦٤٦	١٧
<u>٢٤٥,٦٧٩,٧٢٦</u>	<u>٢٧٢,١٣٤,٦٩٢</u>	
مطلوبات متداولة		
٦٥,٦٥٦,٠٥٢	٦٥,٦٥٦,٠٥٠	١٦
١٧٨,٩٧٧,٦١٣	١٧٢,٣٣٣,٣٩٨	١٨
٢٤٤,٦٣٣,٦٦٥	٢٣٧,٩٨٩,٤٤٨	
٤٩٠,٣١٣,٣٩١	٥١٠,١٢٤,١٤٠	
<u>١,٢٠٧,٦٣٣,٠٧٥</u>	<u>١,٢٩٥,٢٣٤,٠٦٥</u>	
مجموع المطلوبات		
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عن المجلس:


الرئيس المالي التنفيذي


الرئيس التنفيذي
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاحات	
٢٠١٥	٢٠١٦		
درهم	درهم		
٨٤٨,٦٠٣,٢٣٤	٨١١,٤٣٧,٠٦٤		الإيرادات التشغيلية
(٦٨٤,٥٨٧,٩٥١)	(٦٣٧,٢٥٣,٦٣٣)		تكلفة الخدمات
١٦٤,٠١٥,٢٨٣	١٧٤,١٨٣,٤٣١		إجمالي الربح
(٣٠,٩٠٧,٠٦٩)	(٢٧,٩٦٨,٦٦٨)	٢٢	مصاريف عمومية وإدارية
٣٣,٢٢٩,٥٨١	١١,٠٠٠,٠٠٠	٧	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع، بالصافي
(٩,٨٢٦,٦٩٠)	-	٨	خسارة من بيع شركات زميلة
٤,٣٢٣,٥٤٣	٣,٢٢٢,٣٢٢	٨	حصة من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
١٣,٥٣١,٦٩٤	٢١,٣٠٠,٤٣٤	٢١	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي
١,٢٧٧,٧٣٧	٣,٥٤٧,١٢٢		إيرادات تمويل
(١٠,٨٧٥,٩٩٩)	(١٣,٦٥٠,٦٧٩)		تكاليف تمويل
٧٥٦,١٧٧	-		تغيرات في القيمة العادلة لأدوات مالية مشتقة
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	١٧١,٦٣٣,٩٦٢		ربح السنة
٠,٢٩	٠,٣٠	٢٣	ربحية السهم الأساسية والمخفضة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل الشامل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات
درهم	درهم	
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	١٧١,٦٣٣,٩٦٢	ربح السنة
		الخسارة الشاملة الأخرى
(٤,٣٩٨,٧١٥)	-	٧ بنود يُحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الدخل:
(٣٦,١٣٠,١٩٥)	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	٧ تغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(٤٠,٥٢٨,٩١٠)	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	ربح محقق من استثمارات متاحة للبيع
١٢٤,٩٩٥,٣٤٧	١٦٠,٩٨٧,٤٢٤	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
		مجموع الدخل الشامل للسنة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغيرات في حقوق الملكية

تغيرات متراكمة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	المجموع	أرباح محتجزة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٧٢٤,٢٠٩,٦٧٠	٥١,١٧٥,٤٤٨	١٤,٠٣٠,٩٨٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٤,٠٠٣,٢٣٩	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	-	١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	-	-	-
(٤٠,٥٢٨,٩١٠)	(٤٠,٥٢٨,٩١٠)	-	-	-	-
١٢٤,٩٩٥,٣٤٧	(٤٠,٥٢٨,٩١٠)	١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	-	-	-
(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-
(١١,٨٨٥,٣٣٣)	-	-	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	٦٠,٠٠٠,٠٠٠
-	-	(١١,٨٨٥,٣٣٣)	-	-	-
-	-	(١٦,٥٥٢,٤٢٦)	-	١٦,٥٥٢,٤٢٦	-
٧١٧,٣١٩,٦٨٤	١٠,٦٤٦,٥٣٨	٣١,١١٧,٤٨١	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٥٥,٦٦٥	٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠
١٧١,٦٣٣,٩٦٢	-	١٧١,٦٣٣,٩٦٢	-	-	-
(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	-	-	-
١٦٠,٩٨٧,٤٢٤	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	١٧١,٦٣٣,٩٦٢	-	-	-
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-
-	-	(٢٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	٢٧,٠٠٠,٠٠٠
(١٢,١٩٧,١٨٣)	-	(١٢,١٩٧,١٨٣)	-	-	-
-	-	(١٧,١٦٣,٣٩٦)	-	١٧,١٦٣,٣٩٦	-
٧٨٥,١٠٩,٩٢٥	-	٦٥,٣٩٠,٨٦٤	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٧,٧١٩,٠٦١	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠

في ١ يناير ٢٠١٥

ربح السنة

مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة

مجموع الدخل الشامل للسنة

توزيعات أرباح (إيضاح ١٤)

أسهم مفروحة و مصدرة (إيضاح ١٢)

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٥)

تحويل إلى الاحتياطي القانوني

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

ربح السنة

مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة

مجموع الدخل الشامل للسنة

توزيعات أرباح (إيضاح ١٤)

أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١٢)

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٥)

تحويل إلى الاحتياطي القانوني

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	إيضاحات
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	١٧١,٦٣٣,٩٦٢	
٥٩,٨٠٧,٢٧٥	٣٢,٦٨٧,٢٩٦	٦
٩,٨٢٦,٣٥٥	٩,٣٩٥,٣٧١	١٧
٢,٢٢٧,٠٠٠	١,٨٩٤,٧٥٨	١٠
٩,٨٢٦,٦٩٠	-	٨
-	(١١,٦٧٤,١٩٩)	٢١
(٣٣,٢٢٩,٥٨١)	(١١,٠٠٠,٠٠٠)	٧
(٤,٣٢٣,٥٤٣)	(٣,٢٢٢,٣٢٢)	٨
(٣,١٩٥,٦٤٢)	(١,٢٥٠,٠٠٠)	٢١
(٥٧١,٣٩٢)	(٤٣٤,٥١٠)	٢١
(٧٥٦,١٧٧)	-	
(١,٢٧٧,٧٣٧)	(٣,٥٤٧,١٢٢)	
١٠,٨٧٥,٩٩٩	١٣,٦٥٠,٦٧٩	
٢١٤,٧٣٣,٥٠٤	١٩٨,١٣٣,٩١٣	
(٥٣٧,٩٨٧)	٨٧٥,٢٨٥	
١٨,٥٥٠,٨٥٦	٨٨,٩٠١,٤٢٧	
(١٣,٥٨١,٩٩٤)	٤,٦٩١,٤٥٥	
٢١٩,١٦٤,٣٧٩	٢٩٢,٦٠٢,٠٨٠	
(٦,٠٣٢,٨٢٩)	(٥,٣٨٣,٥٣٧)	١٧
(١٠,٨٧٥,٩٩٩)	(١٢,٧٦٠,٣١٤)	
٢٠٢,٢٥٥,٥٤١	٢٧٤,٤٥٨,٢٢٩	
٨٦٣,١٣٨	٨٠٣,٠١٦	
(١٩,٥٩٨,١٦٦)	(٦٩,٦١٢,٧٣٢)	٦
٣٤,٣١٤,٢٩٦	١٣,٧٥٠,٠٠٠	٧
١,٢٧٧,٧٣٧	٣,٥٤٧,١٢٢	
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٨
٣,١٩٥,٦٤٢	١,٢٥٠,٠٠٠	٢١
٢١,٠٥٢,٦٤٧	(٤٩,٢٦٢,٥٩٤)	
١٣٧,٩٩١,٠٦٧	٥٠,٦٣٠,٧٨٩	
(١٧٧,٩٨٣,٧٦٦)	(٢٤,٠٧٨,٠٢٥)	
(١١٢,٥٤٠,٢٩٩)	(٨٥,٦٦١,٤٧٠)	
(١١,٨٨٥,٣٣٣)	(١٢,١٩٧,١٨٣)	١٥
(٨٩٠,٢٠٣)	(٢٠٥,٨٠١,٤٣١)	
(١٦٥,٣٠٨,٥٣٤)	(٢٧٧,١٠٧,٣٢٠)	
٥٧,٩٩٩,٦٥٤	(٥١,٩١١,٦٨٥)	
١٠٥,٤٨٥,٣٧٢	١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	
١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	١١

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
ربح السنة
تعديلات لـ:
الاستهلاك
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
مخصص الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية
خسارة من بيع شركات زميلة
عكس توزيعات أرباح مستحقة الدفع
ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
حصة من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
إيرادات توزيعات أرباح
ربح من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
تغيرات في القيمة العادلة لأدوات مالية مشتقة
إيرادات تمويل
تكاليف تمويل
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل

التغيرات في رأس المال العامل:

مخزون
ذمم مدينة تجارية وأخرى
ذمم دائنة تجارية وأخرى
النقد الناتج من العمليات
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
تكاليف تمويل مدفوعة
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
متحصلات من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
إيرادات تمويل مقبوضة
توزيعات أرباح مقبوضة من مشروع مشترك
توزيعات أرباح مقبوضة
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
مبالغ مستلمة من قروض لأجل، بالصافي
سداد قروض لأجل
توزيعات أرباح مدفوعة
مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
زيادة في الودائع لأجل
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
النقد وما في حكمه في بداية السنة
النقد وما في حكمه في نهاية السنة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١ معلومات حول المؤسسة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بمقتضى القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ بغرض امتلاك الفنادق والمجمعات الترفيهية وإدارتها والاستثمار فيها وما يتعلق بها من نشاطات أخرى. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن العنوان المسجل للمؤسسة هو ص. ب. ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تمتلك المؤسسة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أربعة فنادق هي: (أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي الذي تديره شركة دولية متخصصة في إدارة الفنادق، (ب) منتجع دانات العين وفندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة ويخضعون للإدارة المباشرة للمؤسسة. كما تقدم المؤسسة خدمات توريد الأغذية والمشروبات ولديها استثمار (بخلاف الاستثمارات المتاحة للبيع وبالقائمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) في المنشأة التالية:

الاسم	بلد ممارسة النشاط	النشاط الرئيسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م ("المشروع المشترك")	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	٥٠٪

تدير المؤسسة خمسة فنادق واستراحات من خلال اتفاقيات إدارة وثلاثة فنادق أخرى من خلال اتفاقيات إدارة الأصول، وجميعها مملوكة لأطراف أخرى.

دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية") حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المؤسسة لأحكامه. وقد قامت المؤسسة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية، وهي بصدد الامتثال لأحكامه خلال الفترة الانتقالية التي مُدّدت لغاية ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية مبينة أدناه. لقد تم تطبيق هذه السياسات بشكل ثابت على كافة السنوات المعروضة، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية للمؤسسة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، على أساس التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع والمشتقات المالية والتي قد تم قياسها بالقيمة العادلة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

يقتضي إعداد البيانات المالية بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة، كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة. يتم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تعد فيها الافتراضات والتقديرات هامة للبيانات المالية في الإيضاح رقم ٤.

١-١-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المؤسسة

طبقت المؤسسة المعايير والتعديلات التالية لأول مرة على فترات تقاريرها السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦:

- "المحاسبة عن الاستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة" - التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١:
- "توضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة" - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨:
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية للدورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤.
- "مبادرة الإفصاح" - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات أي تأثير على الفترة الحالية أو أي فترة سابقة، وليس من المرجح أن تؤثر على الفترات المستقبلية.

(ب) المعايير والتفسيرات الجديدة غير المطبقة حتى تاريخه من قبل المؤسسة

لقد تم نشر بعض المعايير والتفسيرات المحاسبية الجديدة التي ليست إلزامية للبيانات المالية عن الفترات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كما لم تطبق المؤسسة هذه المعايير والتفسيرات مبكراً. مبين أدناه تقييم المؤسسة لتأثير هذه المعايير والتفسيرات الجديدة.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية"، (يدخل حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨) ويتناول تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية وقياسها وتسجيلها، ويقدم قواعد جديدة لمحاسبة التحوط. أجرى مجلس معايير المحاسبة الدولية في يوليو ٢٠١٤ مزيداً من التغييرات على قواعد التصنيف والقياس وقدم كذلك نموذجاً جديداً لانخفاض القيمة. وحالياً تعد هذه التعديلات الأخيرة مكتملة لمعيار الأدوات المالية الجديد. وبعد التغييرات التي وافق عليها المجلس في يوليو ٢٠١٤، لا تتوقع المؤسسة بعد الآن أي تأثير لقواعد التصنيف والقياس وإيقاف التسجيل الجديدة على موجوداتها ومطلوباتها المالية.

كما لن تؤثر هذه التعديلات على محاسبة المطلوبات المالية للمؤسسة حيث يقتصر تأثير الشروط الجديدة على محاسبة المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ولكن المؤسسة لا تملك أي مطلوبات من هذا النوع.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

١-١-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية (تابع)

(ب) المعايير والتفسيرات الجديدة غير المطبقة حتى تاريخه من قبل المؤسسة (تابع)

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء (يدخل حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨). أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً جديداً لتسجيل الإيرادات ليحل بذلك محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الذي يتناول عقود السلع والخدمات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ الذي يتناول عقود الإنشاءات. يستند هذا المعيار الجديد على المبدأ القائم على تسجيل الإيرادات عند انتقال السيطرة على سلعة أو خدمة للعميل - وبذلك يحل مفهوم السيطرة محل المفهوم الحالي المتمثل في المخاطر والمزايا. كما يوفر المعيار منهجاً معدلاً للتطبيق بأثر رجعي. وفي إطار هذا المنهج سوف تسجل المنشآت تعديلاتها الانتقالية على الأرباح المحتجزة في تاريخ التطبيق الأولي (مثلاً ١ يناير ٢٠١٧)، أي بدون إعادة بيان الفترة المقارنة، ولن يقتضي الأمر منها سوى تطبيق القواعد الجديدة على العقود التي لا تزال قيد التنفيذ اعتباراً من تاريخ التطبيق الأولي.

إن المؤسسة غير قادرة خلال هذه المرحلة على تقدير تأثير القواعد الجديدة على بياناتها المالية. وسوف تجري المؤسسة تقييمات تفصيلية أخرى حول مدى تأثير هذه القواعد وذلك على مدار فترة الاثني عشر شهراً المقبلة.

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، "عقود الإيجار" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩). في حين أن التوجيهات السابقة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧، "عقود الإيجار"، تُلزم المستأجر بالتمييز بين التأجير التمويلي (في الميزانية العمومية) والتأجير التشغيلي (خارج الميزانية العمومية)، فإن الطريقة الجديدة تتطلب من المستأجر أن يسجل معظم عقود الإيجار في الميزانية العمومية، ولا يستثنى من ذلك إلا بعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار التي تتضمن أصولاً منخفضة القيمة. وسوف تجري المؤسسة تقييماً لتأثير هذا المعيار الجديد على مدار الاثني عشر شهراً المقبلة.

لا توجد معايير أخرى ليست سارية حتى تاريخه ويتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على فترات التقارير الحالية أو المستقبلية للمنشأة أو على معاملاتها المستقبلية المتوقعة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي يكون للمؤسسة تأثير جوهري عليها. والتأثير الجوهري هو حق المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن دون وجود سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات، وينشأ ذلك عموماً عندما تمتلك المؤسسة نسبة ما بين ٢٠ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت.

المشروع المشترك هو نوع من الترتيبات المشتركة تمتلك بموجبه الأطراف التي تتمتع بالسيطرة المشتركة على الترتيب المشترك حقوقاً في صافي موجودات المشروع المشترك. أما السيطرة المشتركة فتنشأ عن الاتفاق التعاقدية بتقاسم السيطرة على ترتيب ما، ولا تدخل حيز التنفيذ إلا عندما تستدعي القرارات المتعلقة بالأنشطة ذات الصلة موافقة الأطراف المشاركة في السيطرة بالإجماع.

إن الاعتبارات التي يتم الأخذ بها عند تحديد السيطرة الفعالة أو السيطرة المشتركة تماثل تلك اللازمة لتحديد السيطرة على الشركات التابعة.

تُحتسب استثمارات المؤسسة في الشركات الزميلة والمشروع المشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية.

يتم مبدئياً الاعتراف بالاستثمارات في شركة زميلة أو مشروع مشترك بسعر التكلفة بموجب طريقة حقوق الملكية. يتم تعديل القيمة الدفترية للاستثمارات لاحتساب التغيرات في حصة المؤسسة من صافي موجودات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك اعتباراً من تاريخ الاستحواذ. ويتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم فحص الانخفاض في قيمتها بصورة فردية.

يوضح بيان الربح أو الخسارة حصة المؤسسة في نتائج عمليات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. وأي تغيير في الدخل الشامل الآخر لتلك الشركات المستثمر فيها يتم عرضه كجزء من الدخل الشامل الآخر للمؤسسة. وإضافة إلى ذلك، عندما يتم الاعتراف بأي تغيير مباشرة ضمن حقوق الملكية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تحتسب المؤسسة حصتها من أي تغييرات، إن لزم الأمر، في بيان التغيرات في حقوق الملكية. أما الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن المعاملات المبرمة بين المؤسسة والشركة الزميلة أو المشروع المشترك فيتم حذفها بما يتناسب مع قيمة الحصة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم بيان إجمالي حصة المؤسسة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة أو المشروع المشترك ضمن بيان الربح أو الخسارة معزل عن الأرباح التشغيلية، ويمثل هذا الإجمالي الربح أو الخسارة بعد خصم الضريبة والخصم غير المسيطر في الشركات التابعة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك لنفس الفترة المشمولة بتقارير المؤسسة. وتُجرى تعديلات على السياسات المحاسبية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك، عند الضرورة، بما يضمن اتساق هذه السياسات مع تلك الخاصة بالمؤسسة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تابع)

تقوم المؤسسة بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية بتحديد ما إذا كان من الضروري احتساب خسارة عن الانخفاض في قيمة استثمارها في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. كما تقوم المؤسسة بتاريخ كل تقرير بتحديد مدى توفر أي دليل موضوعي على تعرض الاستثمار في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك للانخفاض في القيمة. فإذا وجد مثل هذا الدليل، تحتسب المؤسسة مقدار الانخفاض في القيمة على أساس الفرق بين القيمة المستردة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك وقيمتها أو قيمته الدفترية، ثم تحتسب الخسارة تحت بند "حصة من أرباح شركة زميلة ومشروع مشترك" في بيان الربح أو الخسارة.

عندما تفقد المؤسسة السيطرة الفعالة على السيطرة المشتركة على الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، فإنها تقوم بقياس وتسجيل الاستثمار المتبقي بقيمته العادلة. إن أي فرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك عند فقدان السيطرة الفعالة أو السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي وعوائد الاستبعاد، يتم احتسابه ضمن الربح أو الخسارة.

٣-٢ تقارير القطاعات

يتم إعداد التقارير عن القطاعات التشغيلية بطريقة تتفق مع طريقة رفع التقارير الداخلية إلى المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات التشغيلية الذي يقع على عاتقه تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات التشغيلية، وتم تحديده باعتباره اللجنة التوجيهية التي تتخذ القرارات الاستراتيجية. وتتألف اللجنة التوجيهية من الرئيس التنفيذي والمدير المالي.

٤-٢ ممتلكات ومنشآت ومعدات

تدرج الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة، صافية من الاستهلاك المتراكم و/أو أي خسائر متراكمة عن انخفاض القيمة. ولا يُحتسب استهلاك على الأرض.

تظهر الموجودات تحت الإنشاء بالتكلفة دون احتساب استهلاك عليها. وعندما تصبح جاهزة للاستخدام، يتم نقلها إلى فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات المناسبة ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المؤسسة.

يُحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدار الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات وذلك على النحو التالي:

١٠ - ٣٠ سنة	مباني
٧ - ١٠ سنوات	معدات ميكانيكية وكهربائية وصحية
٥ - ٧ سنوات	أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيلية
٤ - ٥ سنوات	مركبات

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تابع)

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو استبعاد أي أصل على أساس الفرق بين عائدات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل، ويتم احتسابها في بيان الدخل عند إلغاء تسجيل الأصل.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات لتحري الانخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، وإذا وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أعلى.

٥-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

لا تخضع الموجودات التي ليس لها عمر إنتاجي محدد للإطفاء، بل يتم فحصها سنوياً لتحري مدى الانخفاض في قيمتها. تتم مراجعة الموجودات التي تخضع للإطفاء لتحري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة وفقاً للمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته القابلة للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. ولأغراض تقييم الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات لدى أدنى المستويات التي تتوفر لها تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (وحدات توليد النقد).

تتم مراجعة الموجودات غير المالية بخلاف الشهرة التي تعرضت لانخفاض في قيمتها لتحري احتمال عكس الانخفاض في القيمة بتاريخ كل تقرير.

٦-٢ تكاليف اقتراض

تتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة باقتناء أو إنشاء أو إنتاج الأصل الذي يحتاج بالضرورة لفترة كبيرة من الوقت ليصبح جاهزاً للاستخدام المخصص له أو بيعه وذلك باعتبارها جزءاً من تكلفة الموجودات المعنية. وتدرج جميع تكاليف الاقتراض الأخرى ضمن المصاريف في الفترة التي تظهر فيها. وتتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المنشأة على اقتراض الأموال.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٧-٢ الموجودات المالية

التسجيل والقياس الأولي

تصنّف الموجودات المالية ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو كقروض ودمم مدينة، أو كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق، أو كموجودات مالية متاحة للبيع، أو كمشتقات مصنفة كأدوات تحوط في تحوط فعال، حسب الاقتضاء. وتحدد المؤسسة التصنيف لموجوداتها المالية بتاريخ التسجيل الأولي.

يتم تسجيل الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الاستثمارات غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة لها مباشرة.

إن الموجودات المالية المشتراة أو المباعة التي تتطلب تسليم الموجودات في فترة زمنية يحددها القانون أو العرف السائد في السوق (المعاملات التجارية الاعتيادية) يتم تسجيلها على أساس تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم في المؤسسة بشراء أو بيع الموجودات.

تشمل الموجودات المالية للمؤسسة النقد والودائع قصيرة الأجل والذمم المدينة التجارية والأخرى والاستثمارات المتاحة للبيع.

القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنيفها بالنحو التالي:

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تشمل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة الموجودات المالية المصنفة عند التسجيل الأولي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. وتصنّف الموجودات المالية محتفظ بها للمتاجرة إذا كانت مقتناة لغرض بيعها أو إعادة شرائها على المدى القريب. كما تصنّف المشتقات، بما في ذلك المشتقات الضمنية المنفصلة، محتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنّفت كأدوات تحوط فعالة على النحو المحدد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. تدرج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة ضمن إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى، بالصافي في بيان الدخل.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٧-٢ الموجودات المالية (تابع)

موجودات مالية متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة تكون مصنفة كموجودات متاحة للبيع أو تكون غير مصنفة في أي من الفئات الأخرى. وبعد القياس المبني، تقاس الموجودات المالية المتاحة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل الأرباح أو الخسائر غير المحققة ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي الموجودات المتاحة للبيع لحين إلغاء تسجيل الاستثمار، وعندها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر المتراكمة ضمن إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى، أو لحين تحديدها على أنها تعرضت لانخفاض في قيمتها، وعندها تدرج الخسارة المتراكمة في بيان الدخل ضمن إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى، بالصافي ثم تحذف من احتياطي الموجودات المتاحة للبيع.

إلغاء التسجيل

يلغى تسجيل الأصل المالي (أو إن أمكن جزء من الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المماثلة) في أي من الحالات التالية:

- عندما تنتضي الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الأصل.
- أن تقوم المؤسسة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل أو أن تتحمل التزامات بسداد التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير ملموس تجاه أي طرف آخر في ضوء ترتيبات "تمرير المدفوعات" وإما (أ) أن تكون المؤسسة قد حولت كافة المخاطر والمزايا المرتبطة بالأصل بشكل كامل أو (ب) لم تقم بتحويل كافة المخاطر والمزايا المرتبطة بالأصل بشكل كامل، ولكنها قامت بتحويل حق السيطرة على الأصل.

عندما تكون المؤسسة قد حولت حقوقها في التدفقات النقدية من الأصل أو أبرمت ترتيبات تمرير المدفوعات، ولم تقم بتحويل كافة مخاطر ومزايا الأصل أو الاحتفاظ بها بشكل جوهري ولم تكن قد قامت بنقل السيطرة على الأصل، يتم تسجيل الأصل الجديد بمقدار استمرار مشاركة المؤسسة في الأصل.

وفي هذه الحالة تسجل المؤسسة كذلك الالتزام المرتبط بذلك. ويقاس الأصل المحول والالتزام المترابط به على أساس يبين الحقوق والالتزامات التي احتفظت بها المؤسسة.

في حال التدخل المستمر بالموجودات و الذي يكون في صورة ضمان على الموجودات المنقولة تقاس بالقيمة الدفترية الأصلية للموجودات أو أقصى قيمة يمكن أن تكون المؤسسة مطالبة بسدادها، أيهما أقل.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٨-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المؤسسة بتاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية للانخفاض في القيمة. لا يُعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرّض أو تعرّضت للانخفاض في القيمة إلا في حالة واحدة فقط وهي أن يتوفر دليل موضوعي على وقوع الانخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبني بالأصل ("حدث خسارة" فعلي) ويكون لذلك الحدث أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية بشكلٍ يمكن تقديره على نحوٍ موثوق به. قد يشمل الدليل على الانخفاض في القيمة مؤشرات تدل على مواجهة المدين أو مجموعة من المدينين لصعوبات مالية كبيرة أو إخفاقهم أو عجزهم عن سداد الفائدة أو الدفعات الأصلية أو احتمالية دخولهم في إجراءات إشهار إفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى أو عندما تتوفر بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، مثل التغيرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية المقترنة بحالات التخلف عن السداد.

في حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، قد يتضمن الدليل الموضوعي انخفاض جوهري أو مستمر في القيمة العادلة للاستثمار لما دون تكلفته. يتم تقييم الانخفاض "الجوهري" على أساس التكلفة الأصلية للاستثمار، بينما يتم تقييم الانخفاض "المستمر" على أساس الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أقل من التكلفة الأصلية. وعندما يتوفر دليل على حدوث انخفاض القيمة، فإن الخسارة المتراكمة - التي تقاس على أساس الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقاً في بيان الدخل - يتم حذفها من الدخل الشامل الآخر وتسجيلها في بيان الدخل. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل. وتدرج الزيادات في القيمة العادلة بعد انخفاض القيمة في الدخل الشامل الآخر مباشرة.

أما في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يستند تقييم انخفاض القيمة على نفس المعايير المطبقة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المتراكمة التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقاً في بيان الدخل.

نعم مدينة تجارية

فيما يتعلق بالنم المدينة المدرجة بالتكلفة المطفأة، تقوم المؤسسة أولاً بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض فردي في قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية، وكذلك ما إذا كان هناك انخفاض جماعي في قيمة الموجودات المالية غير ذات الأهمية الفردية. إذا قررت المؤسسة عدم وجود دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في قيمة أصل مالي مقيم بصورة فردية، سواء كان كبيراً أم لا، يتم إدراج الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات الخصائص المماثلة من حيث مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بشكلٍ جماعي لتحري الانخفاض في القيمة. إن الموجودات التي يتم تقييمها بشكلٍ فردي لتحري الانخفاض في القيمة والتي تم أو لا يزال الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة لها جارياً، لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٨-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

إذا توفر أي دليل موضوعي على تكبد خسارة عن انخفاض القيمة، يقاس مقدار الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها بعد). ويتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب مخصص والاعتراف بمبلغ الخسارة في بيان الدخل.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على القيمة الدفترية التي تم تخفيضها وذلك على أساس سعر الفائدة الفعلي للأصل. يتم شطب القروض وكذلك المخصص المتعلق بها عندما لا يكون هناك أي احتمال واقعي باستردادها في المستقبل، وتكون جميع الضمانات قد تم تحقيقها أو تحويلها إلى المؤسسة. وإذا حدث، في أي سنة لاحقة، زيادة أو انخفاض في خسارة انخفاض القيمة المقدرة بسبب حدث يقع بعد تسجيل انخفاض القيمة، تتم زيادة خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. وإذا تم استرداد أي مبالغ مشطوبة في وقت لاحق، يتم تسجيل المبالغ المستردة في بيان الدخل.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على أساس معدل الفائدة الأصلي الفعلي للأصل المالي. وإذا كان القرض محملاً بمعدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم المستخدم في قياس خسارة الانخفاض في القيمة معدل الفائدة الفعلي الحالي.

٩-٢ المطلوبات المالية

التسجيل والقياس الأولي

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الريح أو الخسارة، أو كقروض وتمويلات، أو كمشتقات مصنفة كأدوات تحوط في تحوط فعال، حسب الاقتضاء. تحدد المؤسسة التصنيف لمطلوباتها المالية عند التسجيل الأولي. ويتم تسجيل جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وفي حالة القروض والتمويلات، بتكاليف المعاملة المنسوبة للمطلوبات مباشرة.

تشمل المطلوبات المالية للمؤسسة الذمم الدائنة التجارية والأخرى والسحوبات البنكية على المكشوف والقروض لأجل والأدوات المالية المشتقة.

القياس اللاحق

يعتمد قياس المطلوبات المالية على تصنيفها بالنحو التالي:

القروض والتمويلات

بعد التسجيل الأولي، تقاس القروض والتمويلات لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ويتم تسجيل الأرباح والخسائر في بيان الدخل عند إلغاء تسجيل المطلوبات المالية.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٩-٢ المطلوبات المالية (تابع)

إلغاء التسجيل

يُلغى تسجيل المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزام المتعلق بالمطلوبات أو إلغائه أو انقضاء أجله. عندما يتم استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بناءً على شروط جديدة مختلفة عن السابقة بشكلٍ جوهري أو عندما يتم تعديل شروط الالتزام الحالي بشكلٍ كامل، تتم معاملة هذا الاستبدال أو التعديل بمثابة إلغاء تسجيل للالتزام الأصلي وتسجيل التزام جديد، ويدرج الفرق بين القيم الدفترية للالتزام الأصلي والجديد في بيان الدخل.

١٠-٢ مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي في حالة واحدة فقط وهي أن يتوفر حق قانوني حالي واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحسوبة ويكون هناك نية للتسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

١١-٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة بفاعلية في الأسواق المالية المنتظمة بالرجوع إلى أسعار الطلب المدرجة في السوق بنهاية العمل في تاريخ التقرير. بالنسبة للأدوات المالية التي لا تتوفر لها سوق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم الملائمة. قد تشمل هذه الأساليب استخدام أحدث المعاملات التي تتم في السوق على أساس تجاري بحث أو الاعتماد على القيمة العادلة الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها إلى حد كبير أو الاعتماد على طريقة تحليل التدفقات النقدية أو طرق التقييم الأخرى.

١٢-٢ الأدوات المالية المشتقة ومحاسبة التحوط

تبرم المؤسسة عقود الأدوات المشتقة للتحوط اقتصادياً ضد تقلبات أسعار الفائدة. ويتم بيان المشتقات بالقيمة العادلة. تدرج الأدوات المالية المشتقة مبدياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يتم فيه إبرام عقد الأداء المشتقة ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المشتقات ضمن الموجودات المالية عندما تكون قيمتها العادلة موجبة وضمن المطلوبات المالية عندما تكون قيمتها العادلة سالبة.

إن القيمة العادلة للأداة المشتقة هي القيمة المعادلة للأرباح أو الخسائر غير المحققة من المشتقات المتداولة بين سوق وأخرى باستخدام الأسعار السوقية السائدة. تدرج المشتقات ذات القيم السوقية الموجبة (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات ذات القيم السوقية السالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي.

يتم تحميل أي أرباح أو خسائر ناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات على بيان الدخل مباشرة، فيما عدا الجزء الفعال من تحوطات التدفقات النقدية الذي يدرج ضمن الدخل الشامل الأخر.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٢-٢ الأدوات المالية المشتقة ومحاسبة التحوط (تابع)

تصنّف التحوطات لأغراض محاسبة التحوط إلى فئتين هما: (أ) تحوطات القيمة العادلة وهي التي تستخدم في التحوط لمخاطر التغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام مسجل، و(ب) تحوطات التدفقات النقدية وهي التي تستخدم في التحوط لمخاطر التقلب في التدفقات النقدية التي تكون إما منسوبة لخطر معين مرتبط بأصل أو التزام مسجل أو منسوبة لمعاملة متوقعة.

بالنسبة لتحوطات القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم تسجيل أي أرباح أو خسائر من إعادة قياس القيمة العادلة لأداة التحوط مباشرة في بيان الدخل أو رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. ومتى تعلق التعديل بأداة مالية متحوطة محتملة بالفائدة، فإنه يتم إطفاء التعديل على بيان الدخل أو رسملته مع تكاليف الاقتراض الأخرى على أساس منتظم بحيث يتم إطفائه بالكامل بتاريخ الاستحقاق. تتوقف رسمة الأرباح أو الخسائر عند اكتمال أو إنجاز جميع الأنشطة اللازمة فعلياً لتجهيز كل جزء من المنشآت للاستعمال المرجو منه.

وفيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية التي تستوفي شروط محاسبة التحوط، يتم مبدئياً تسجيل الجزء الفعال من ربح أو خسارة أداة التحوط في حقوق الملكية، بينما يتم تسجيل الجزء غير الفعال في بيان الدخل. إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن تحوطات التدفقات النقدية المسجلة مبدئياً في حقوق الملكية إما يتم نقلها إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المتحوط لها على بيان الدخل أو تتم رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. تتوقف رسمة الأرباح أو الخسائر عند اكتمال أو إنجاز جميع الأنشطة اللازمة فعلياً لتجهيز كل جزء من المنشآت للاستعمال المرجو منها.

١٣-٢ التكلفة المطفأة للأدوات المالية

تحتسب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص انخفاض القيمة ومبالغ السداد الرئيسية أو الخصم. يؤخذ بالاعتبار عند حساب التكلفة المطفأة أي علاوة أو خصم عند الاقتناء بما في ذلك تكاليف المعاملة والرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

١٤-٢ المخزون

يتم تقييم المخزون بسعر التكلفة أو بصافي القيمة البيعية، أيهما أقل، بعد رصد المخصص المطلوب لأي أصناف متقادمة أو بطيئة الحركة. تمثل التكاليف المصاريف المتكبدة في إحضار المنتج إلى وضعه الحالي وحالته الراهنة وتحدد على أساس المتوسط المرجح للتكلفة. يمثل صافي القيمة البيعية سعر البيع المقدّر في سياق العمل الاعتيادي، ناقصاً التكاليف المقدرة اللازمة لتنفيذ عملية البيع.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٥-٢ ذمم مدينة تجارية

تدرج الذمم المدينة التجارية بقيمة الفاتورة الأصلية صافية من مخصص المبالغ المقدرة التي حدث انخفاض في قيمتها. يتم رصد مخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما لا يكون من الممكن تحصيل كامل قيمة هذه المبالغ. ويتم شطب الديون عندما لا توجد أي إمكانية لاستردادها.

١٦-٢ نقد وودائع قصيرة الأجل

لغرض عرض بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب لدى المؤسسات المالية، إلى جانب الاستثمارات الأخرى قصيرة الأجل ذات السيولة العالية التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل والتي تكون جاهزة للتحويل إلى مبالغ نقدية معلومة والتي لا تتأثر تأثيراً كبيراً بمخاطر التغيير في القيمة.

١٧-٢ ذمم دائنة تجارية وأخرى

تمثل هذه المبالغ المطلوبة غير المدفوعة عن السلع والخدمات المقدمة للمؤسسة قبل نهاية السنة المالية. وهذه المبالغ غير مضمونة وعادة ما تدفع في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ الاعتراف بها. يتم عرض الذمم الدائنة التجارية والأخرى ضمن المطلوبات المتداولة باستثناء تلك التي تكون مستحقة الدفع بعد أكثر من ١٢ شهراً من الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم الاعتراف بهذه المبالغ مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

١٨-٢ مخصصات

تُحتسب المخصصات عندما يترتب على المؤسسة التزام (قانوني أو ضمني) نتيجة لحدث سابق ويكون من المرجح ومن الممكن قياس تكاليف تسوية الالتزام بشكلٍ موثوق به.

١٩-٢ قروض لأجل

تُحتسب القروض لأجل مبدئياً بالقيمة العادلة صافية من تكاليف المعاملة المتكبدة. يتم بيان القروض لأجل لاحقاً بالتكلفة المطفأة مع تسجيل أي فرق بين المتحصلات (صافية من تكاليف المعاملة) والقيمة المستردة في بيان الدخل على مدى فترة القروض باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تحتسب الرسوم المدفوعة لإبرام تسهيلات القروض كتكاليف معاملة للقروض شريطة وجود احتمال بسحب بعض التسهيلات أو جميعها. وفي هذه الحالة، يتم تأجيل احتساب الرسوم حتى وقوع عملية السحب. وفي حال عدم توفر دليل على احتمال سحب بعض التسهيلات أو جميعها، تتم رسملة الرسوم وتدرج ضمن المبالغ المدفوعة مقدماً عن خدمات السيولة، ويتم إطفازها على مدى فترة التسهيلات المتعلقة بها.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢٠-٢ الاعتراف بالإيرادات

تُحتسب الإيرادات عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المؤسسة فوائد اقتصادية مستقبلية وعندما يكون بالإمكان قياس قيمة الإيرادات بشكلٍ موثوق به. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو المدين، بعد تنزيل الخصومات والخصومات.

- تمثل الإيرادات التشغيلية بيع غرف الفنادق والأغذية والمشروبات وتوريد المواد الغذائية وغيرها من الخدمات. ويتم تقديم الفواتير للعملاء عند توفير الخدمات وتسليم البضائع خلال السنة. تدرج الإيرادات بعد خصم المخصصات والخصومات.
- يتم تسجيل إيرادات الفوائد عند استحقاق الفائدة وتحتسب باستخدام طريقة الفائدة الفعلية التي يُستخدم فيها معدل فائدة يخصم بدقة المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للأصول المالية إلى صافي قيمتها الدفترية.
- تحتسب الإيرادات من أرباح الاستثمارات عندما تتقرر حقوق المساهمين في قبض دفعات الأرباح.
- ترتبط أتعاب الإدارة بتوفير خدمات الإدارة واستشارات الاستثمارات وإدارة الأصول للفنادق ويتم الاعتراف بها عندما يتم تنفيذ الخدمة.

تقوم المؤسسة بتقييم ترتيبات الإيرادات على أساس معايير محددة لتحديد ما إذا كانت المؤسسة تعمل بصفة أصيل أو وكيل. وخلصت المؤسسة إلى أنها تعمل بصفة أصيل في جميع ترتيبات الإيرادات المتعلقة بها.

٢١-٢ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المؤسسة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الوافدين. يستند الحق في الحصول على هذه المكافآت عادة على الراتب النهائي للموظف وطول فترة خدمته، وذلك بعد استيفاء الموظف للحد الأدنى المطلوب لفترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة عن هذه المكافآت على مدى فترة العمل.

وفيما يتعلق بالموظفين الإماراتيين، تدفع المؤسسة اشتراكات لخدمة المعاشات التابعة للحكومة الإماراتية حيث تحتسب هذه الاشتراكات على أساس نسبة مئوية من رواتب الموظفين. وتقتصر التزامات المؤسسة على هذه الاشتراكات ويتم تسجيلها ضمن المصاريف عند استحقاقها.

٢٢-٢ إيجارات تشغيلية

إن عقود الإيجار التي لا يُنقل فيها جزء كبير من مخاطر ومزايا الملكية إلى المؤسسة بصفتها المستأجر تصنف على أنها عقود إيجار تشغيلية. ويتم تحميل الدفعات التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغيلية (صافية من أي حوافز مقبوضة من المؤجر) على حساب الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

يتم تسجيل الإيرادات من عقود الإيجار التشغيلية التي تكون فيها المؤسسة مؤجراً ضمن الدخل وذلك بطريقة القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار. وتدرج الموجودات المؤجرة في الميزانية العمومية بحسب طبيعتها.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢٣-٢ تحويل العملات الأجنبية

(أ) العملة الوظيفية وعملة العرض

إن البيانات المالية معدة ومعرضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدهرم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمؤسسة.

(ب) المعاملات والأرصدة

يتم إدراج المعاملات بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد بتاريخ المعاملة. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المقومة بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد بتاريخ التقرير. ويتم الاعتراف بالفروق الناتجة في بيان الدخل.

٢٤-٢ توزيعات الأرباح

تُحتسب الأرباح الموزعة على مساهمي المؤسسة ضمن المطلوبات في البيانات المالية الموحدة في الفترة التي يتم فيها اعتماد توزيعات الأرباح من قبل مساهمي المؤسسة.

٣ إدارة المخاطر المالية

١-٣ عوامل المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمؤسسة على القروض لأجل والنمذ الدائنة التجارية. والغرض الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو الحصول على التمويل لعمليات المؤسسة. ولدى المؤسسة موجودات مالية مختلفة مثل النظم المدينة التجارية والنقد والودائع قصيرة الأجل، التي تنشأ مباشرة من عملياتها.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة عن الأدوات المالية للمؤسسة هي مخاطر سعر الفائدة للتدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر صرف العملة الأجنبية ومخاطر الائتمان. يراجع مجلس الإدارة ويقر السياسات اللازمة لإدارة كل خطر من هذه المخاطر المبينة بإيجاز على النحو التالي:

مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة هي المخاطر المتعلقة بالتقلب في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة السوقية.

يرجع تعرض المؤسسة لمخاطر التغيرات في أسعار الفائدة السوقية في المقام الأول إلى التزامات الدين طويلة الأجل لدى المؤسسة والمحملة بأسعار فائدة متغيرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

ومن أجل إدارة هذه المخاطر، تبرم المؤسسة أحياناً وليس دائماً عقوداً لمقايضة أسعار الفائدة توافق المؤسسة من خلالها على مقايضة الفرق بين مبالغ الفائدة الثابتة والمتغيرة المحسوبة على أساس القيمة الاسمية لأصل الدين المتفق عليه وذلك في فترات محددة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، فيما لو كانت أسعار الفائدة على القروض قد ارتفعت / انخفضت بواقع ١٠ نقاط أساس مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، لكان ربح السنة قد انخفض / ارتفع بواقع ٠,١٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٠,١٤ مليون درهم)، وذلك كنتيجة رئيسية لارتفاع / انخفاض مصروف الفائدة على القروض ذات المعدلات المتغيرة.

إن قروض المؤسسة مقومة بالدرهم الإماراتي.

مخاطر الائتمان

لا تتعامل المؤسسة إلا مع أطراف ثالثة ذوي مكانة وجدارة ائتمانية عالية. وتنص سياسة المؤسسة على خضوع جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل بشروط ائتمانية لإجراءات التحقق من الجدارة الائتمانية. وإضافة إلى ذلك، تتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس مستمر حتى تضمن المؤسسة أن تعرضها لمخاطر الائتمان ليس كبيراً. يمثل الحد الأقصى للتعرض القيمة الدفترية. ولا توجد تركيزات هامة لمخاطر الائتمان داخل المؤسسة.

وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان الناشئة من الموجودات المالية الأخرى للمؤسسة، التي تشمل الأرصدة النقدية والبنكية والاستثمارات المالية المتاحة للبيع، تنص سياسة المؤسسة على إيداع النقد وما في حكمه والودائع قصيرة الأجل لدى بنوك ومؤسسات مالية مرموقة. وينشأ تعرض المؤسسة لمخاطر الائتمان من إخفاق الطرف المقابل في السداد، وتمثل القيمة الدفترية لهذه الأدوات أقصى حد لمخاطر الائتمان يمكن أن تتعرض له المؤسسة.

مخاطر السيولة

تراقب المؤسسة مخاطر حدوث أي عجز محتمل في التمويل باستخدام أدوات تخطيط السيولة المتكررة. تشمل هذه الأدوات آجال الاستحقاق لكل من الاستثمارات والموجودات المالية (مثل حسابات الذمم المدينة والموجودات المالية الأخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

يلخص الجدول التالي آجال استحقاق المطلوبات المالية الخاصة بالمؤسسة في ٣١ ديسمبر بناءً على الدفعات التعاقدية غير المخصومة.

المجموع درهم	< ٥ سنوات درهم	١ إلى ٥ سنوات درهم	٦ إلى ١٢ شهراً درهم	أقل من ٦ أشهر درهم	تحت الطلب درهم	
٣١٠,٥٥٧,٣٩٢	٥٩,٢٠٢,٢٤١	١٨٥,٦٩٩,١٠١	٢٤,٠٧٨,٠٢٥	٦,٥٧٨,٠٢٥	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٦٧,٧٣٢,٣٢٠	-	-	٦,٧٤٩,٩٤٢	١٦٠,٩٨٢,٣٧٨	-	قروض لأجل
٤٧٨,٢٨٩,٧١٢	٥٩,٢٠٢,٢٤١	١٨٥,٦٩٩,١٠١	٣٠,٨٢٧,٩٦٧	١٦٧,٥٦٠,٤٠٣	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	نم دافئة تجارية وأخرى
						المجموع
٢٨٤,٠٠٤,٦٢٨	٨٣,٢٨٠,٢٥٨	١٣٥,٠٦٨,٣٢٠	٢٤,٠٧٨,٠٢٥	٦,٥٧٨,٠٢٥	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١٧٣,٩٠٣,٧٢٠	-	-	٢,٨٠٢,٠٢٧	١٧١,١٠١,٦٩٣	-	قروض لأجل
٤٥٧,٩٠٨,٣٤٨	٨٣,٢٨٠,٢٥٨	١٣٥,٠٦٨,٣٢٠	٢٦,٨٨٠,٠٥٢	١٧٧,٦٧٩,٧١٨	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	نم دافئة تجارية وأخرى
						المجموع

٢-٣ إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المؤسسة هو ضمان حفاظها على معدلات رأسمالية صحية من أجل دعم أعمالها وتعظيم حقوق مساهميها.

تقوم المؤسسة بإدارة هيكل رأس مالها وإجراء التعديلات عليه تمشياً مع التغيرات التي تطرأ على الظروف الاقتصادية. وفي سبيل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للمؤسسة أن تقوم بتعديل دفعات الأرباح الموزعة على المساهمين أو إعادة رأس المال إليهم أو إصدار أسهم جديدة.

لم تطرأ أي تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ تقدير القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية بتاريخ التقرير، فيما عدا القرض لأجل رقم ٢ الذي يحمل معدل فائدة ثابت. مبين أدناه مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة لهذا القرض:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	درهم	درهم	
الموجودات المالية				
استثمارات متاحة للبيع - غير مدرجة				
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	
المطلوبات المالية				
قرض بسعر فائدة ثابت				
١٤١,١٧٧,٨٣١	١١٦,٨٦٨,١٣٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠	
قرروض بأسعار فائدة متغيرة				
١٤٠,١٠٠,٩٦٦	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦	١٤٠,١٠٠,٩٦٦	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦	

ترى الإدارة أن النقد والودائع قصيرة الأجل، والذمم المدينة، والذمم الدائنة والمطلوبات المتداولة الأخرى تقارب قيمتها الدفترية إلى حد كبير نظراً لفترات استحقاقها قصيرة الأجل.

تسلسل أساليب قياس القيمة العادلة

تستخدم المؤسسة التسلسل التالي لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

- المستوى الأول: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.
- المستوى الثاني: أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث: أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات يمكن ملاحظتها في السوق.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ تقدير القيمة العادلة (تابع)

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المعطيات الهامة	المعطيات الهامة	
	الجديرة بالملاحظة (المستوى الثاني) درهم	الأسعار المعنونة في أسواق نشطة (المستوى الأول) درهم
المعطيات الهامة غير الجديرة بالملاحظة (المستوى الثالث) درهم	١١٦,٨٦٨,١٣٠	-
-	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦	-

قروض لأجل

قرض بسعر فائدة ثابت

قروض بأسعار فائدة متغيرة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المعطيات الهامة	المعطيات الهامة	
	الجديرة بالملاحظة (المستوى الثاني) درهم	الأسعار المعنونة في أسواق نشطة (المستوى الأول) درهم
المعطيات الهامة غير الجديرة بالملاحظة (المستوى الثالث) درهم	-	-
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	-

استثمارات متاحة للبيع

أسهم حقوق الملكية

قروض لأجل

قرض بسعر فائدة ثابت

قروض بأسعار فائدة متغيرة

لم تكن هناك أي تحويلات فيما بين أو إلى المستوى الأول والمستوى الثاني والمستوى الثالث لقياسات القيمة العادلة خلال السنة.

استثمارات متاحة للبيع

لقد تم تقدير القيم العادلة للاستثمارات غير المتداولة المتاحة للبيع باستخدام طريقة صافي قيمة الأصول.

والاستثمارات الأخرى المتاحة للبيع مدرجة في أسواق المال المحلية وتشتق قيمتها العادلة من الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ تقدير القيمة العادلة (تابع)

أدوات مالية مشتقة

تشمل الأدوات المالية المشتقة مقايضات أسعار الفائدة المقدره باستخدام أساليب التقييم إلى جانب المعطيات الملحوظة في السوق. تشمل أساليب التقييم نماذج المقايضة باستخدام حسابات القيمة الحالية. تتضمن النماذج معطيات مختلفة من بينها الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة ومنحنيات أسعار الفائدة ومنحنيات الأسعار الآجلة للسلع الأساسية.

قرض بسعر فائدة ثابت

حصلت المؤسسة من حكومة أبوظبي على قرض بمعدل فائدة ثابت وبسيط بنسبة ٢٪ سنوياً. تحتمسب القيمة العادلة للقرض باستخدام حسابات القيمة الحالية بناءً على أسعار الفائدة السائدة في السوق بتاريخ التقرير.

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

١-٤ الأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة

يتطلب إعداد البيانات المالية للمؤسسة أن تتخذ الإدارة قرارات وتقديرات وافتراضات يكون لها تأثير على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن الالتزامات المحتملة بنهاية فترة التقرير. وبخلاف ذلك، فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات من الممكن أن تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تعديلات جوهرية على القيم الدفترية للأصل أو الالتزام المتأثر في الفترات المستقبلية.

وفي إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة، فقد رأت الإدارة أنه ليس هناك أي أحكام لها تأثير هام كبير على المبالغ المسجلة في بيان المركز المالي.

٢-٤ التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

مبين أناه الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ التقرير، والتي يحتمل أن يكون لها مخاطر كبيرة في التسبب بإحداث تعديل جوهرية على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة:

الانخفاض في قيمة الذمم المدينة التجارية

يتم تقدير المبالغ الممكن تحصيلها من الذمم المدينة التجارية في حال لم يعد من المرجح تحصيل كامل قيمة هذه الذمم المدينة. بالنسبة للمبالغ الهامة من الناحية الفردية، يُجرى هذا التقدير على أساس منفرد. أما المبالغ التي ليس لها أهمية فردية، ولكن تكون متأخرة السداد، فيتم تقييمها على المستوى الإجمالي مع رصد مخصص لها وفقاً لطول فترة التأخر في سدادها استناداً إلى معدلات الاسترداد التاريخية.

بلغ إجمالي الذمم المدينة التجارية بتاريخ التقرير ما قيمته ١٤٦,٩٢٣,٢١٩ درهم (٢٠١٥: ١٤٣,٣٠٥,٩٩١ درهم)، وبلغ صافي مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ما قيمته ١٥,٨٦٠,٢١٠ درهم (٢٠١٥: ١٤,٨٣٨,٣٩٠ درهم). إن أي فرق بين المبالغ التي سيتم تحصيلها فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع قبضها سوف يتم تسجيله في بيان الدخل.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٤ التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمنشآت والمعدات

تحدد المؤسسة الأعمار الإنتاجية المقدره وتكاليف الاستهلاك لممتلكاتها ومنشآتها ومعداتنا. ويستند هذا التقدير إلى دورة الحياة المتوقعة للمنتج. وقد يطرأ على هذا التقدير تغير كبير نتيجة لابتكارات التقنية وإجراءات المنافسين لمواجهة الظروف القاسية لدورة العمل. ترفع الإدارة تكلفة الاستهلاك عندما تقل الأعمار الإنتاجية عن الأعمار المقدره سابقاً أو يمكن أن تقوم بشطب أو تخفيض قيمة الموجودات المتقدمة تقنياً أو التي ليس لها أهمية استراتيجية وبالتالي تم تخريدها أو بيعها.

قامت المؤسسة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ بإعادة تقييم الأعمار الإنتاجية المتبقية للمباني والتجهيزات والتركيبات والأجهزة الميكانيكية والكهربائية والصحية والمركبات الحالية للوصول إلى تقديرات أكثر دقة حول الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات.

وقد طبقت التغييرات في التقديرات على أساس مستقبلي.

وفيما لو احتسب الاستهلاك على الفئات المذكورة بناء على الأعمار الإنتاجية الأصلية، لكان مصروف الاستهلاك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أعلى بمبلغ ٢٧,١ مليون درهم.

عكس توزيعات الأرباح مستحقة الدفع وغير المطالب بها

تقوم المؤسسة بتقييم المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بما في ذلك قيم الأرباح مستحقة الدفع وغير المطالب بها لفترة طويلة. تقوم المؤسسة بعكس توزيعات الأرباح مستحقة الدفع وغير المطالب بها في حال عدم مطابقة الطرف ذو العلاقة بهذه المبالغ لفترة طويلة وبعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة على ذلك.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قامت المؤسسة بعكس توزيعات الأرباح مستحقة الدفع غير المطالب بها والمستحقة منذ فترة طويلة والتي تبلغ قيمتها ١١,٧ مليون درهم (٢٠١٥: لا شيء) بناء على موافقة الإدارة ومجلس الإدارة.

٥ القطاعات التشغيلية

يتم تحديد القطاعات الرئيسية المشمولة بالتقارير على أساس القطاعات التشغيلية نظراً لأن المخاطر ومعدلات العائد لدى المؤسسة تتأثر في الغالب بالاختلافات في المنتجات والخدمات المقدمة. تنظم القطاعات التشغيلية وتدار بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة حيث يمثل كل قطاع وحدة تشغيلية استراتيجية تقدم منتجات متنوعة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

تنظم المؤسسة حالياً للأغراض الإدارية في أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. وهذه القطاعات هي الأساس الذي استندت عليه المؤسسة في إعداد التقارير حول معلوماتها القطاعية الرئيسية، وهي كالتالي:

- الفنادق - توفير خدمات الغرف والأغذية والمشروبات للعملاء.
- خدمات التجزئة - توفير خدمات بيع المشروبات للعملاء.
- خدمات توريد الأغذية والمشروبات - توفير خدمات توريد الأغذية والمشروبات على أساس التعاقد.
- الشركة القابضة - وهي مسؤولة عن إدارة استثمارات المؤسسة وتطوير الفنادق والتنسيق العام لأنشطة المؤسسة.

يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة.

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بشكل منفصل بغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وإدارة الأداء. ويتم تقييم أداء القطاعات بناء على الربح أو الخسارة. لدى المؤسسة قطاع جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ القطاعات التشغيلية (تابع)

يعرض الجدول التالي تفاصيل الإيرادات والأرباح المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥ على التوالي.

المجموع درهم	قيود محذوفة درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات توريد		القطاقي درهم
			الأغذية والمشروبات درهم	خدمات التجزئة درهم	
٨١١,٤٣٧,٠٦٤	(١١,٤٩٧,٧٧٩)	-	٤٣١,٦٢٨,٠٥٧	١٠٦,٦٧٣,٣٩٠	٢٨٨,٦٢٣,٣٩٦
(١٣٧,٢٥٣,٦٣٣)	٢٥,٥٧٧,٨٧٣	-	(٣٨٥,٩٩٣,٠٦١)	(٦٨,٤٤٣,٦٦٧)	(٢٠٨,٣٩٥,١٧٨)
١٧٤,١٨٣,٤٣١	١٤,٠٨٠,٠٩٤	-	٤٥,٦٣٤,٩٩٦	٣٤,٢٣٠,١٢٣	٨٠,٢٣٨,٢١٨
(٢٧,٩٦٨,٦٦٨)	-	(٢٧,٩٦٨,٦٦٨)	-	-	-
١١,٠٠٠,٠٠٠	-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-
٢١,٣٠٠,٤٣٤	(١٤,٠٨٠,٠٩٤)	٣٥,٣٨٠,٥٢٨	-	-	-
٣,٢٢٢,٣٢٢	-	٣,٢٢٢,٣٢٢	-	-	-
٣,٥٤٧,١٢٢	-	٣,٥٤٧,١٢٢	-	-	-
(١٣,٦٥٠,٦٧٩)	-	(١٣,٦٥٠,٦٧٩)	-	-	-
١٧١,٦٣٣,٩٦٧	-	١١,٥٣٠,٦٢٥	٤٥,٦٣٤,٩٩٦	٣٤,٢٣٠,١٢٣	٨٠,٢٣٨,٢١٨

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات أتعاب الإدارة من الفنادق المملوكة بقيمة ٨,٨٧٥,٥٥١ درهم التي كانت قد حذفت عند توحيد البيانات المالية. كما بلغت إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى من الفنادق المدارة ما قيمته ٧,٣٤٤,٦٦٧ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ القطاعات التشغيلية (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	قيود محذوفة	الشركة القابضة	خدمات توريد الأعباء والمشروبات	خدمات التجزئة	القطاعات
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٨٤٨,٦٠٣,٢٢٤	(١١,٦٥٩,١٢٠)	-	٤٥١,٩٣٤,٦٧٤	٩٤,٩٨٥,١٧٥	٣١٣,٣٤٢,٥٠٥
(٦٨٤,٥٨٧,٩٥١)	٢٦,١٨٦,٢١٩	-	(٤٠١,٧٦١,١٥٩)	(٦٣,٨٦٠,٦١٠)	(٢٤٥,١٥٢,٤٠١)
١٦٤,٠١٥,٢٨٣	١٤,٥٢٧,٠٩٩	-	٥٠,١٧٣,٥١٥	٣١,١٢٤,٥٦٥	٦٨,١٩٠,١٠٤
(٣٠,٩٠٧,٠٦٩)	-	(٣٠,٩٠٧,٠٦٩)	-	-	-
٣٣,٢٢٩,٥٨١	-	٣٣,٢٢٩,٥٨١	-	-	-
(٩,٨٢٦,٦٩٠)	-	(٩,٨٢٦,٦٩٠)	-	-	-
١٣,٥٣١,٦٩٤	(١٤,٥٢٧,٠٩٩)	٢٨,٠٥٨,٧٩٢	-	-	-
٧٥٦,١٧٧	-	٧٥٦,١٧٧	-	-	-
٤,٣٢٣,٥٤٣	-	٤,٣٢٣,٥٤٣	-	-	-
١,٢٧٧,٧٣٧	-	١,٢٧٧,٧٣٧	-	-	-
(١٠,٨٧٥,٩٩٩)	-	(١٠,٨٧٥,٩٩٩)	-	-	-
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	-	١٦,٠٢٦,٠٧٣	٥٠,١٧٣,٥١٥	٣١,١٢٤,٥٦٥	٦٨,١٩٠,١٠٤

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات ألعاب الإدارة من الفئات المملوكة بقيمة ٩,٣٧٢,٧٥٦ درهم التي كانت قد حذفت عند توحيد البيانات المالية. كما بلغت إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى من الفئات المدارة ما قيمته ٨,٩٤٩,٤٥٤ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ القطاعات التشغيلية (تابع)

يعرض الجدول التالي تفاصيل الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥ على التوالي:

المجموع درهم	قيود محنوفة درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات توريد		الفنادق درهم
			الأغذية والمشروبات درهم	خدمات التجزئة درهم	
١,٢٩٥,٢٣٤,٠٦٥	(١٢٧,٩٧٨,٣٨٤)	٨٠٦,٢٦٨,٧٤٩	١٥٥,٨٢٣,٦٤٦	٢٥,٤٧٩,٢٩٤	٤٢٥,٦٤٥,٧٦٠
٥١٠,١٢٤,١٤٠	(٥١,٥٣٤,١١٨)	٣٨٢,٢٠٣,٢١٥	١٠٦,٢٤٥,٦٩٨	١٥,٨٣٠,٨٣٣	٥٧,٣٨٣,٥١٢
١,٢٠٧,١١٠,٩٢٠	(١٧٩,٥١٢,٤٨٢)	٤٢٤,٠٦٥,٥٣٤	٢٦٢,٠٧٩,٣٤٤	٤١,٦٤٨,٤٦٧	٣٦٨,٢٦٢,٢٤٨
٤٩٠,٣١٣,٣٩١	(٥٢,٩٧٤,٨٢٦)	٣٦٨,٩٧١,٠٢٨	١٠٣,٠٧٨,٩٧٣	١٣,٧٨٠,٧٤٧	٥٧,٤٥٧,٤٦٩

جميع الإيرادات والمصاريف المتعلقة بعمليات المؤسسة تنشأ في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مقومة بالدرهم الإماراتي.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٦ ممتلكات ومنشآت ومعدات

المجموع درهم	إشاعات قيد التنفيذ درهم	مركبات درهم	أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيلية درهم	معدات ميكانيكية وكهربائية وصحية درهم	أرض ومباني درهم	التكلفة في ١ يناير ٢٠١٥
١,٣٧,٢٨٦,٠٩٤	١٢٩,٣٠٠,٨٢٤	٢٧,٥٧٥,٦٦٨	٢٥٨,٨٧٨,٤٤٦	١٣٣,٠٥٥,٩١٠	٨٢١,٤٧٥,٢٤٦	
١٩,٦٦٩,٦٤٤	٥,٨٥٥,٩٩٨	١,٧٩٠,٥٠٠	١٢,٠٢٣,١٤٦	-	-	إضافات
(٢,١١٣,٥٢٦)	-	(١,٦٧٧,٦٥٠)	(٤٣٥,٨٨٦)	-	-	استبعادات
(٧١,٤٧٨)	(١,٩٤٩,٩٢٢)	-	٤٨٦,٨٩٢	-	(٧١,٤٧٨)	تعديلات
١,٣٨٧,٧٧٠,٧٢٤	١٣٣,٢٠٦,٨٦٠	٢٧,٦٨٨,٥١٨	٢٧٠,٩٥٢,٥٩٨	١,٤٦٣,٧٠	-	تحويلات
٢٩,٦١٢,٧٢٢	٥٩,١٨٤,٩٤٩	١,٠٩٢,٨٤٦	٩,٣٢٤,٩٣٧	١٣٤,٥١٨,٩٨٠	٨٢١,٤٠٣,٧٦٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(٣,٠١٤,٠٥٥)	-	(٢,٣٨٠,١٠٠)	(٦٣٣,٩٥٥)	-	-	إضافات
-	(٥٨,١٦٤,٠٩٣)	-	٢,٠٥٢,٣٥٠	١٤,٧٢٨,٣٣٠	٤١,٣٨٣,٤١٣	استبعادات
١,٤٥٤,٣٦٩,٤٠١	١٣٤,٢٢٧,٧١٦	٢٦,٤٠١,٦٦٤	٢٨١,٧٠٥,٩٣٠	١٤٩,٢٤٧,٣١٠	٨٦٢,٧٨٧,١٨١	تحويلات
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١١٣,٧٧٣,٠٥٣	-	١٢,٢٧٣,٢٢٥	١٩٧,٨٧٥,٤٦٧	٨٦,٣٤٤,١٣١	٣١٧,٢٨٠,٢٣٠	الاستهلاك المتراكم
٥٩,٨٠٧,٢٧٥	-	٤,٠٦٦,٧٦٢	١٨,٦٧٠,٨٦١	١٢,٠٩٤,٢٢٩	٢٥,٠١٥,٤٧٣	في ١ يناير ٢٠١٥
(١,٨١١,٧٩٠)	-	(١,٣٩٤,٤٨٩)	(٤٢٧,٣٠١)	-	-	المحتمل للسنة
٦٧١,٧٥٨,٥٣٨	-	١٤,٩٠٥,٤٩٨	٢١٦,١١٩,٢٧٧	٩٨,٤٣٨,٣٦٠	٣٤٢,٢٦٥,٦٥٣	استبعادات
٣٢,٦٨٧,٢٩٦	-	٤,٢٩٣,١١٩	١٠,٢٧١,٢٢١	٣,٢٢٨,٦٩٥	١٤,٤٩٣,٨١١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(١,٦٤٥,٥٤٩)	-	(٢,٠٨١,٢٠٠)	(٥٦٤,٣٤٩)	-	-	الحملة للسنة
٧٠١,٨٠٠,٢٨٥	-	١٧,١١٧,٤١٧	٢٢٥,٨٢٦,٢٩٩	١٠٢,٠٦٧,٠٥٥	٣٥٦,٧٨٩,٥١٤	استبعادات
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧٥٢,٥٦٩,١١٦	١٣٤,٢٢٧,٧١٦	٩,٢٨٣,٨٤٧	٥٥,٨٧٩,٦٣١	٤٧,١٨٠,٢٥٥	٥٠٥,٩٩٧,٦٦٧	صافي القيمة المكتسبة:
٧١٦,٠١٢,١٨٢	١٣٣,٢٠٦,٨٦٠	١٢,٧٨٣,٠٢٠	٥٤,٨٢٣,٥٧١	٣٦,٠٨٠,٦٢٠	٤٧٩,١٠٨,١١٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٦ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تابع)

مصرف الاستهلاك موزع في بيان الدخل على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٥٧,٤٤١,٢٠١	٣٠,٧٨٦,٠٥٧	تكلفة الخدمات
٢,٣٦٦,٠٧٤	١,٩٠١,٢٣٩	مصاريف عمومية وإدارية (إيضاح ٢٢)
<u>٥٩,٨٠٧,٢٧٥</u>	<u>٣٢,٦٨٧,٢٩٦</u>	

تمت رسلة تكاليف اقتراض بقيمة ١,٠١٣,٣٨٨ درهم خلال السنة (٢٠١٥: ٢٤٢,٩٢٩ درهم).

٧ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
-	-	تشمل الاستثمارات المتاحة للبيع ما يلي:
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	استثمارات في أوراق مالية متداولة
<u>١٣,٣٩٦,٥٣٨</u>	<u>-</u>	استثمارات في أوراق مالية غير متداولة

باعت المؤسسة في عام ٢٠١٥ استثمارها في الأوراق المالية المدرجة لقاء ٥٥,٦٤٩,٨٣٥ درهم، وسجلت بالتالي في بيان الدخل ربحاً من البيع بقيمة ٣٣,٢٢٩,٥٨١ درهم. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم إدراج مبلغ بقيمة ٢١,٣٣٥,٥٣٩ درهم من إجمالي عائدات البيع في بند "نعم مدينة أخرى" وتم تحصيله لاحقاً في يناير ٢٠١٦.

تمثل الاستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة حصة المؤسسة البالغة ٤,٨٩٪ (٢٠١٥: ٤,٨٩٪) في رأس مال شركة سواعد للتوظيف ذ.م.م. وقامت المؤسسة خلال عام ٢٠١٥ بتقييم هذا الاستثمار بطريقة صافي قيمة الموجودات، ونتج عن هذا التقييم ربح غير محقق بقيمة ١,٧٠٠,٢٨٩ درهم وقيدته المؤسسة في بيان الدخل الشامل. وباعت المؤسسة خلال عام ٢٠١٦ استثماراتها في الأوراق المالية غير المدرجة، ونتج عن هذا البيع ربح محقق بقيمة ١١ مليون درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٧ استثمارات متاحة للبيع (تابع)

الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
		اوراق مالية متداولة
		في ١ يناير
٦٤,٦٤٩,٤٥٣	-	بيع أوراق مالية متداولة
(٢٢,٤٢٠,٢٥٤)	-	أرباح متحققة من استثمارات متاحة للبيع
(٣٦,١٣٠,١٩٥)	-	نقص في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(٦,٠٩٩,٠٠٤)	-	في ٣١ ديسمبر
-	-	
		اوراق مالية غير متداولة
		في ١ يناير
١١,٦٩٦,٢٤٩	١٣,٣٩٦,٥٣٨	زيادة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
١,٧٠٠,٢٨٩	-	أرباح متحققة من استثمارات متاحة للبيع
-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	بيع أوراق مالية غير مدرجة
-	(٢,٧٥٠,٠٠٠)	في ٣١ ديسمبر
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	

جميع الاستثمارات المتاحة للبيع تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٨ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
		استثمارات في شركات زميلة
		استثمار في مشروع مشترك
-	-	
١٠,٥٧١,٤٦٨	١٢,٧٩٣,٧٩٠	
١٠,٥٧١,٤٦٨	١٢,٧٩٣,٧٩٠	

استثمارات في شركات زميلة

الحركة في الاستثمارات في الشركات الزميلة على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
		في ١ يناير
٨٠,٧٨٨,٧١٣	-	حصة من نتائج السنة
٢,٢٢٥,٩٢٨	-	بيع استثمارات
(٨٣,٠١٤,٦٤١)	-	في ٣١ ديسمبر
-	-	

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٨ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك (تابع)

استثمارات في شركات زميلة (تابع)

باعت المؤسسة في ديسمبر ٢٠١٥ حصصها في شركة بيرل أزور لإدارة الفنادق وشركة بيرل أزور للعقارات لقاء ٦٩,١٨٧,٩٥١ درهم. بلغت قيمة الاستثمار الأولي في هاتين الشركتين الزميلتين ٣٣ مليون درهم. وعلاوة على ذلك، تتوقع المؤسسة أن تحصل على ٤ ملايين درهم تمثل حصتها من فائض السيولة على النحو المحدد في الاتفاق المبرم بين المساهمين. وبالتالي سجلت المؤسسة خسارة بقيمة ٩,٨٢٦,٦٩٠ درهم في بيان الدخل. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، أدرجت المؤسسة إجمالي العائدات المتوقعة من البيع وحصتها من السيولة الفائضة ضمن بند "نعم مدينة أخرى". وفي يناير ٢٠١٦، استلمت المؤسسة عائدات بيع بقيمة ٦٩,١٨٧,٩٥١ درهم.

استثمار في مشروع مشترك

الحركة في الاستثمار في المشروع المشترك على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٩,٤٧٣,٨٥٣	١٠,٥٧١,٤٦٨	في ١ يناير
٢,٠٩٧,٦١٥	٣,٢٢٢,٣٢٢	حصة من نتائج السنة
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مقبوضة
<u>١٠,٥٧١,٤٦٨</u>	<u>١٢,٧٩٣,٧٩٠</u>	في ٣١ ديسمبر

بيان الدخل الموجز للمشروع المشترك على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٣٠,٣١٤,٣٩٦	٢٨,٤٦٧,٥٣٩	الإيرادات
(٢٣,٩٥٧,٠٧٧)	(٢٣,٠٤٨,٩١٥)	تكلفة مبيعات
(٢,٤٣٥,٧٦٦)	(٢,٥٣٦,٩٠٢)	مصاريف إدارية
٦٤٩,٩٤٧	٤,٢٠٩,٨٧١	إيرادات أخرى
(٣٧٦,٢٧١)	(٦٤٦,٩٤٩)	تكاليف تمويل
<u>٤,١٩٥,٢٢٩</u>	<u>٦,٤٤٤,٦٤٤</u>	ربح السنة
<u>٢,٠٩٧,٦١٥</u>	<u>٣,٢٢٢,٣٢٢</u>	حصة المؤسسة من نتائج السنة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٨ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك (تابع)

استثمار في مشروع مشترك (تابع)

بيان المركز المالي الموجز للمشروع المشترك على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٥,٨٣٦,٠٠٦	٢٨,٢٤٦,١٦٦	ممتلكات ومنشآت ومعدات
١١,٣٥٩,٥٠٩	٦,٦٧٣,٤٨٨	ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٣,٤١١,٢١٦	٥,٨٧٤,٤٧٩	أرصدة نقدية وبنكية
(٦,٨٢٩,٥٥٨)	(٢,٢٨٢,١٩٢)	ذمم دائنة ومستحقات
(١,٤٩٣,٦١٢)	(١,٤٥٥,٥٦٨)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(١,١٤٠,٦٢٣)	(١١,٤٦٨,٧٩٣)	قروض لأجل
٢١,١٤٢,٩٣٨	٢٥,٥٨٧,٥٨٠	صافي الموجودات
١٠,٥٧١,٤٦٨	١٢,٧٩٣,٧٩٠	حصة المؤسسة من صافي الموجودات

لم تقم المؤسسة بشراء أي أسهم أو الاستثمار فيها خلال عام ٢٠١٦.

٩ مخزون

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٥,٢٢٣,٩٣٤	١٤,٣١٨,٧١٠	أغذية ومشروبات
١,٥٠٠,٢٢٠	١,٥٣٠,١٥٩	لوازم هندسية وتشغيلية
١٦,٧٢٤,١٥٤	١٥,٨٤٨,٨٦٩	

بلغت قيمة المخزون المسجل ضمن المصاريف خلال عام ٢٠١٦ ما مقداره ٢٤٤,٣١ مليون درهم (٢٠١٥: ٢٥٢,٩٧ مليون درهم)، وتم تسجيل المبلغ ضمن تكلفة الخدمات.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٤٣,٣٥,٩٩١	١٤٦,٩٢٣,٢١٩	ذمم مدينة تجارية
(١٤,٨٣٨,٣٩٠)	(١٥,٨٦٠,٢١٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
١٢٨,٤٦٧,٦٠١	١٣١,٠٦٣,٠٠٩	
٢٣,١٥٢,٣٥٨	١٧,٨٨٩,٤٣١	مبالغ مدفوعة مقدماً ودفعات مقدمة
٣٥,٠٠٠	٥٥,٢٢٣	مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة (إيضاح ١٩)
١٠١,١٨٧,٨٦٩	١٣,٠٣٨,٩٨٠	ذمم مدينة أخرى
٢٥٢,٨٤٢,٨٢٨	١٦٢,٠٤٦,٦٤٣	

يحتوي الإيضاح ١٩ على الشروط والأحكام المتعلقة بالذمم المدينة من الأطراف ذات العلاقة. إن الذمم المدينة التجارية غير محملة بالفائدة وتستحق عموماً خلال فترة ٣٠ يوماً.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت قيمة الذمم المدينة التجارية بالقيمة الاسمية والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها وتم رصد مخصص لها بالكامل ما مقداره ١٥,٨٦٠,٢١٠ درهم (٢٠١٥: ١٤,٨٣٨,٣٩٠ درهم). وفيما يلي الحركات في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٩,٨٥٢,٢٦٩	١٤,٨٣٨,٣٩٠	في ١ يناير
٢,٢٢٧,٠٠٠	١,٨٩٤,٧٥٨	المحملة للسنة
(٧,٢٤٠,٨٧٩)	(٨٧٢,٩٣٨)	المعكوس خلال السنة
١٤,٨٣٨,٣٩٠	١٥,٨٦٠,٢١٠	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تحليل الذمم المدينة التجارية التي تأخر سدادها لكنها لم تتعرض لانخفاض قيمتها كما في ٣١ ديسمبر:

تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة

لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة	المجموع				
٦٠-٣١ يوماً	٩٠-٦٠ يوماً	١٢٠-٩٠ يوماً	١٢١< يوماً	درهم	٢٠١٦
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	٢٠١٥
٣٤,٧٨٩,٩٤٧	١٦,٩٨٩,٠٩٧	٦,٨٩٩,٧٤٩	١٠,٨٤٥,٤٨٣	٦١,٥٣٨,٧٣٣	١٣١,٠٦٣,٠٠٩
٣٣,٣٦٨,٤٤٠	١٤,٦٤٤,٦١٦	٣,٨٣٣,٥٢٠	١٠,٨٥٥,٤١٦	٦٥,٧٦٥,٦٠٩	١٢٨,٤٦٧,٦٠١

لم تتعرض المبالغ المدفوعة مقدماً والدفعات المقدمة والذمم المدينة الأخرى لأي انخفاض في القيمة. وأرصدة الذمم المدينة التجارية والأخرى محتفظ بها بالدرهم الإماراتي.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١١ أرصدة نقدية وبنكية

لغرض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما في حكمه مما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٣٤,٦٠٠,٨٧٥	٢٤٠,٤٠٢,٣٠٦	ودائع لأجل
١٩٨,٠٨٥,٩٠١	٣٥١,٩٧٥,٦٤٧	نقد وودائع قصيرة الأجل
(٣٤,٦٠٠,٨٧٥)	(٢٤٠,٤٠٢,٣٠٦)	ناقصاً: ودائع لأجل بفترة استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر
١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	نقد وما في حكمه

الودائع لأجل مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومقومة بالدرهم الإماراتي، وتحمل معدل ربح على أساس الأسعار السائدة في السوق التي تتراوح بين ١,٧٪ و ٢٪ سنوياً (٢٠١٥: ٢,٥٪ و ٢,٧٥٪).

يتم إيداع الودائع قصيرة الأجل لفترات متفاوتة تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر بناءً على الاحتياجات النقدية الفورية للمؤسسة، كما تجني هذه الودائع فوائد وفقاً لمعدلات الفائدة على الودائع قصيرة الأجل. إن القيم العادلة للودائع قصيرة الأجل تعادل قيمتها الدفترية في نهاية السنة.

تتعلق الودائع طويلة الأجل بودائع لدى بنك تجاري لمدة ستة أشهر أو أكثر وتحمل فائدة بمعدل ١,٧٪ إلى ٢٪ سنوياً (٢٠١٥: ٢,٥٪ إلى ٢,٧٥٪ سنوياً).

١٢ رأس المال

المصرّح به والمصدّر والمدفوع بالكامل		
٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٥: ٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم
٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٥: ٦٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم منحة مصدر بقيمة درهم واحد للسهم
٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية بقيمة درهم واحد للسهم

أصدرت المؤسسة خلال العام ٢٧,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٥: ٦٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم منحة للمساهمين الحاليين على أساس ٥٪ من الأسهم العادية المملوكة (٢٠١٥: ١٢,٥٪ من الأسهم العادية المملوكة). وأسهم المنحة هي عبارة عن أسهم عادية تحمل نفس الحقوق التي تتمتع بها الأسهم العادية الأخرى. وقد تم الانتهاء من الإجراءات القانونية لإصدار رأس المال لعام ٢٠١٦ خلال شهر أبريل ٢٠١٦.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٣ احتياطي قانوني واحتياطي عام

(أ) احتياطي قانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ والنظام الأساسي للمؤسسة، يجب على المؤسسة أن تحوّل سنوياً إلى حساب الاحتياطي القانوني مبلغاً من المال يعادل نسبة ١٠٪ من أرباحها السنوية حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس مال المؤسسة. وهذا الاحتياطي القانوني غير متاح للتوزيع.

(ب) احتياطي عام

تم رصد الاحتياطي العام لزيادة قاعدة رأس مال المؤسسة. وتجرى التحويلات إلى هذا الاحتياطي بناء على توصية من مجلس الإدارة.

١٤ توزيعات أرباح

تم خلال السنة الإعلان والموافقة على توزيع أرباح بقيمة ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم). وبلغ نصيب السهم من الأرباح ما يعادل ٠,١٥ درهم (٢٠١٥: ٠,٢٥ درهم).

١٥ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

تبلغ قيمة مكافآت مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما مقداره ١٢,٦١٢,٠٥٧ درهم (٢٠١٥: ١٢,١٩٧,١٨٣ درهم)، وتخضع لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية. وقد بلغت قيمة مكافآت المجلس المدفوعة خلال عام ٢٠١٦ مبلغاً وقدره ١٢,١٩٧,١٨٣ درهم (٢٠١٥: ١١,٨٨٥,٣٣٣ درهم).

١٦ قروض لأجل

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠	قرض لأجل ١
٣,٨١٥,٩٦٢	٧,٧١٨,٢٨٦	قرض لأجل ٢
-	-	قرض لأجل ٣
١٣٦,٢٨٥,٠٠٤	١٧٢,٣٢٥,٨١٠	قرض لأجل ٤
٢٨٠,١٠٠,٩٦٦	٣٠٢,٥٤٤,٠٩٦	المجموع
(٢١٤,٤٤٤,٩١٤)	(٢٣٦,٨٨٨,٠٤٦)	ناقصاً: الجزء غير المتداول
٦٥,٦٥٦,٠٥٢	٦٥,٦٥٦,٠٥٠	الجزء المتداول

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٦ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ١

وفقاً للمادة رقم (٤) من القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ المؤرخ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦، باعت حكومة أبوظبي ثلاثة فنادق هي فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين (المعروف سابقاً باسم فندق العين انتركونتيننتال) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة لقاء مبلغ ٣٥٠ مليون درهم. واعتبرت الحكومة قيمة البيع المذكورة قرصاً طويلاً للأجل للمؤسسة بحيث يستحق دفعه على مدى ٢٠ عاماً بعد فترة سماح مدتها خمس سنوات تبدأ اعتباراً من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ الذي يمثل تاريخ الاتفاق على القرض. ويحمل القرض فائدة بسيطة بنسبة ٢٪ سنوياً تحتسب بعد فترة سماح مدتها ثلاث سنوات. ولم تسدد المؤسسة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ اثنتين من الدفعات المستحقة في عامي ٢٠١٦ و٢٠١٥ بقيمة ٣٥ مليون درهم.

قرض لأجل ٢

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٣ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٢٢٠ مليون درهم. وسوف يُستخدم هذا القرض لبناء فندق جديد هو جراند مارينا. وبلغ إجمالي المسحوب من القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٧,٧ مليون درهم. ويُستحق سداد القرض بعد ٣٦ شهراً من القسط الأول المستحق عن الأعمال المدنية الرئيسية للمقاول. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٤٪ على سعر إيور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي، ويُسَدَّد القرض على مدى تسع سنوات من خلال ٣٦ قسطاً ربع سنوي. ويمكن للمؤسسة سحب مبلغ إضافي بقيمة ٢١٢,٣ مليون درهم من رصيد القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

فيما يلي ضمانات القرض:

- (١) رهن عقاري على قطع أراضي ومباني فندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- (٢) التنازل عن إيرادات فندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- (٣) التنازل عن إيرادات منتجع دانات - جبل الظنة بقيمة تصل إلى ٢٠ مليون درهم.
- (٤) التنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد.
- (٥) التنازل عن بوليصة التأمين على الفندق.

قرض لأجل ٣

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٤ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٢٥٠ مليون درهم لبناء فندق جديد على قطعة أرض في جزيرة السعديات بأبوظبي. ولم تسحب المؤسسة أي مبلغ من القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. ويُستحق سداد القرض بعد ثلاث سنوات من تاريخ أول سحب. ويُسَدَّد القرض على مدى ١٢ عاماً من خلال ٢٤ قسطاً نصف سنوي. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إيور على مدى ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ٢ والتنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد وما يتعلق به من تنازلات أخرى.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٦ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ٤

حصلت المؤسسة خلال سنة ٢٠١٥ على قرض من أحد البنوك المحلية بقيمة ٦٠٠ مليون درهم وينقسم إلى تسهيلين: (١) التسهيل (أ) بقيمة ١٣١,٦ مليون درهم ويُستخدم في سداد القرضين القائمين اللذين تم الحصول عليهما من نفس البنك المحلي، و(٢) التسهيل (ب) بقيمة ٤٦٨,٤ مليون درهم ويُستخدم في سداد القرض القائم الآخر الذي تم الحصول عليه من نفس البنك المحلي ولاستغلال الفرص الاستثمارية المستقبلية. استُخدم التسهيل (أ) بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بينما بلغت قيمة المبلغ المسحوب من التسهيل (ب) ما مقداره ٥٥,٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبذلك بلغ إجمالي المسحوب من كلا التسهيلين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغاً وقدره ١٨٦,٩ مليون درهم. وقد بلغ إجمالي الرصيد القائم للتسهيلين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغاً وقدره ١٨٠,٣ مليون درهم. يحمل التسهيل (أ) فائدة بمعدل ٣٪ على سعر إيور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٢٥٪ سنوياً، بينما يحمل التسهيل (ب) فائدة بمعدل ٣,٢٥٪ على سعر إيور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٥٪ سنوياً. ويستحق سداد التسهيلين (أ) و(ب) على مدار ١٠ سنوات اعتباراً من تاريخ اتفاقية القرض بأقساط نصف سنوية مع دفعة أخيرة تسدّد في تاريخ التسوية النهائية. وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

فيما يلي ضمانات القرض:

- (٦) رهن عقاري على أراضي ومباني فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٧) التنازل عن عقود التأمين على كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٨) التنازل عن الذمم المدينة لدى كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٩) رهن على الحسابات البنكية للمؤسسة وفروعها وفندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، دفعت الشركة مقدماً رسوم تعاقد غير مطفاة بقيمة ٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٣,٩ مليون درهم) فيما يتعلق بالقرض الجديد وتم خصمها من رصيد القرض.

لم تكن هناك أي حالات إخفاق أو خرق لتعهدات القروض خلال السنة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٦ قروض لأجل (تابع)

قروض معاد تمويلها

دفعت الشركة بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠١٥ الرصيد القائم للقروض التالية بطريقة إعادة التمويل من خلال القرض لأجل رقم ٤، التسهيل (أ) والتسهيل (ب).

(أ) حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠٠٩ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٣٧٠ مليون درهم لتمويل التزاماتها قصيرة الأجل، ويستحق سداد القرض على مدى ٢٤ قسطاً ربع سنوي بقيمة ١٥,٤ مليون درهم لكل قسط تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠، ويحمل فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إييور لمدة ثلاثة أشهر. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي. وخلال شهر مارس ٢٠١٢، أعادت المؤسسة جدولة القرض مع البنك لكي يسدّد على ١٩ قسطاً ربع سنوي اعتباراً من نهاية مارس ٢٠١٢ بواقع أربع دفعات قيمة كل منها ٨,٥ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ٩ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ١٢ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ١٤,٥ مليون درهم، ودفعتين قيمة كل منهما ١٦,٥ مليون درهم، ودفعة أخيرة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بالرصيد المتبقي من القرض.

(ب) حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٣ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٣٥ مليون درهم لتمويل التزاماتها قصيرة الأجل عن مشروع جديد، ويستحق سداد القرض خلال أربع سنوات على مدى ١٥ قسطاً ربع سنوي بقيمة ٢,١٨ مليون درهم لكل قسط تبدأ في الأصل من ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ودفعة واحدة أخيرة (١٦) تمثل رصيد القرض المتبقي إضافة إلى الفائدة المستحقة المتبقية. ولاحقاً، تم تعديل جدول السداد لتمديد تاريخ أول قسط إلى ٢٨ فبراير ٢٠١٥. يحمل القرض فائدة بمعدل ٤٪ على سعر إييور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً لسعر الفائدة. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

(ج) حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٤ على قرض من أحد البنوك المحلية بقيمة ٤٠,٥ مليون درهم. وسوف يُستخدم القرض لتلبية نفقات الترميم وإضافة ٢٠٠ غرفة فندقية وسكن للموظفين وأمور أخرى مثل بناء الطرق والأثاث والتجهيزات في فندق منتج دانانت جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة. وبلغ إجمالي المسحوب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ٠,٢ مليون درهم. ويستحق سداد القرض بعد ١٨ شهراً من تاريخ أول استفادة من القرض. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إييور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي، ويسدّد القرض على مدى ستة سنوات ونصف السنة من خلال ١٢ قسطاً نصف سنوي بقيمة ٣,١١٥ مليون درهم للقسط الواحد، ويسدّد الرصيد المتبقي من خلال القسط الثالث عشر.

١٧ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٢٧,٤٤١,٢٩٦	٣١,٢٣٤,٨١٢	في ١ يناير
٩,٨٢٦,٣٥٥	٩,٣٩٥,٣٧١	مخصص السنة
(٦,٠٣٢,٨٣٩)	(٥,٣٨٣,٥٣٧)	مدفوعات
<u>٣١,٢٣٤,٨١٢</u>	<u>٣٥,٢٤٦,٦٤٦</u>	في ٣١ ديسمبر

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٨ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٢٠,٤٣٩,١١٨	١١٢,٥٧١,٥٠٠	ذمم دائنة تجارية وأخرى
-	٤٢٢,٩١٤	مبالغ مستحقة لطرف ذي علاقة (ايضاح ١٩)
٥٠,٦٦٢,٥٧٥	٤٧,٩٨٧,٩٦٤	مطلوبات مستحقة
٢,٨٠٢,٠٢٧	٦,٧٤٩,٩٤٢	محتجزات دائنة
٥,٠٧٣,٨٩٣	٤,٦٠١,٠٧٨	دفعات مقدمة من العملاء
<u>١٧٨,٩٧٧,٦١٣</u>	<u>١٧٢,٣٣٣,٣٩٨</u>	

فيما يلي أحكام وشروط المطلوبات المالية المذكورة سلفاً:

الذمم الدائنة التجارية غير محملة بالفائدة وتسدد عادة خلال فترة ٦٠ يوماً، أما الذمم الدائنة الأخرى فهي غير محملة بالفائدة ويستحق سدادها خلال ستة أشهر في المتوسط.

١٩ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المشروع المشترك والفنادق المدارة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المؤسسة والمنشآت الخاضعة للسيطرة الكاملة أو المشتركة من قبل هذه الأطراف أو التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. تتم الموافقة على سياسات التسعير وأحكام المعاملات مع هذه الأطراف من قبل إدارة المؤسسة.

شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتم المبيعات والخدمات من الأطراف ذات العلاقة بأسعار السوق العادية. كما أن الأرصدة القائمة في نهاية السنة غير مضمونة وبلا فائدة وتتم تسويتها نقداً. لم تكن هناك أي ضمانات مقدمة أو مستلمة عن الذمم المدينة أو الدائنة الخاصة بأي طرف ذي علاقة. بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم تسجل المؤسسة أي انخفاض في قيمة الذمم المدينة المتعلقة بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٥: لا شيء). يتم هذا التقييم في كل سنة مالية من خلال فحص المركز المالي للطرف ذي العلاقة والسوق الذي يعمل فيه.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٩ معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تنشأ الأرصدة لدى هذه الأطراف ذات العلاقة عموماً من المعاملات التجارية المبرمة في سياق العمل الاعتيادي على أساس تجاري بحت. وتشمل الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة كما في تاريخ بيان المركز المالي ما يلي:

٢٠١٥ درهم	٢٠١٦ درهم	
٣٥,٠٠٠	٥٥,٢٢٣	مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة الشركة الوطنية للمواصلات (إيضاح ١٠)
-	٤٢٢,٩١٤	مبالغ مستحقة لطرف ذي علاقة الشركة الوطنية للمواصلات (إيضاح ١٨)

المعاملات الهامة المبرمة مع الأطراف ذات العلاقة كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
١٠,٧٢٣,٠١٩	١,٢٨٣,٩٧٣	أطراف أخرى ذات علاقة أتعاب إدارية ومصاريف أخرى
١٥٠,٠٠٠	-	إيرادات أتعاب إدارة الأصول
٤٧٩,٦٠٠	٣٤٣,٧٢١	إيرادات الإيجار
٢,٣٧٤,٢٦٧	١٤,٥٦٩,٤٢٧	مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المساهمين
٢,٥٤٩,٩٠٠	١٤,٤٧٦,٠٧٤	دفعات مقبوضة من المساهمين

تعويضات كبار موظفي الإدارة

تعويضات كبار موظفي الإدارة خلال السنة كانت على النحو التالي:

٢٠١٥ درهم	٢٠١٦ درهم	
١٤,٤٧٨,٠٥٤	١٤,٤٧٧,٠٧٥	منافع قصيرة الأجل
٣٨٨,١٧٦	٧١٦,٢٥٢	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٤,٨٦٦,٢٣٠	١٥,١٩٣,٣٢٧	

لم يحصل أعضاء مجلس الإدارة على أي قروض خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢٠. مطلوبات محتملة والتزامات

(أ) مطلوبات طارئة

(١) ضمانات بنكية

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة قائمة بقيمة ٧٥,٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٨٣,٧ مليون درهم) فيما يتعلق بخطابات ضمان.

(٢) الدعاوى القانونية

تعد المؤسسة طرفاً في دعاوى عمالية رُفعت بحقها في سياق عملها الاعتيادي. ولا تتوقع المؤسسة أن يكون لنتائج هذه الدعاوى أي تأثير جوهري على عمليات المؤسسة أو تدفقاتها النقدية أو مركزها المالي.

(ب) التزامات

(١) التزامات رأسمالية

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، ترتب على المؤسسة التزامات تقديرية عن مشروع فندق جراند مارينا ومنافذ البيع الجديدة في فندق انتركونتنتال أبوظبي ومنتجع دانات العين وترميم فندق شاطئ الظفرة بقيمة ١٥ مليون درهم (٢٠١٥: ٥٣,٢ مليون درهم).

٢١ إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي

٢٠١٥ درهم	٢٠١٦ درهم	
-	١١,٦٧٤,١٩٩	عكس توزيعات أرباح مستحقة الدفع
٨,٩٤٩,٤٥٤	٧,٣٤٤,٦٦٧	أتعاب الإدارة
٣,١٩٥,٦٤٢	١,٢٥٠,٠٠٠	إيرادات من توزيعات أرباح الاستثمارات
٥٧١,٣٩٢	٤٣٤,٥١٠	ربح من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
٨١٥,٢٠٦	٥٩٧,٠٥٨	إيرادات أخرى
<u>١٣,٥٣١,٦٩٤</u>	<u>٢١,٣٠٠,٤٣٤</u>	

قامت المؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بعكس توزيعات الأرباح مستحقة الدفع غير المطالب بها والمتعلقة بتوزيعات أرباح معلنة بقيمة ١١,٧ مليون درهم بناءً على موافقة مجلس الإدارة.

٢٢ مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٥ درهم	٢٠١٦ درهم	
٢٤,٩٤٥,٥٥٤	٢١,٦٨٢,٦٩٣	رواتب وتكاليف موظفين
٢,٣٦٦,٠٧٤	١,٩٠١,٢٣٩	استهلاك (إيضاح ٦)
٣,٥٩٥,٤٤١	٤,٣٨٤,٧٣٦	مصاريف تشغيلية أخرى
<u>٣٠,٩٠٧,٠٦٩</u>	<u>٢٧,٩٦٨,٦٦٨</u>	

لم تقم المؤسسة بتقديم مساهمات اجتماعية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢٣ ربحية السهم

تحتسب الربحية الأساسية للسهم بتقسيم أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. وتحتسب الربحية المخفضة للسهم بتقسيم أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، مع تعديلها لبيان تأثير الأدوات ذات التأثير المخفض.

٢٠١٥	٢٠١٦	
١٦٥,٥٢٤,٢٥٧	١٧١,٦٣٣,٩٦٢	ربح السنة (بالدرهم)
٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة (المعدلة بأسهم المنحة المصدرة)
٠,٢٩	٠,٣٠	الربحية الأساسية والمخفضة للسهم (بالدرهم)

لم تصدر المؤسسة أي أدوات كان يمكن أن يكون لها تأثير مخفض على ربحية السهم عند التحويل أو الممارسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

٢٤ الأدوات المالية بحسب الفئة

٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	استثمارات متاحة للبيع
٢٢٩,٦٩٠,٤٧٠	١٤٤,١٥٧,٢١٢	ذمم مدينة تجارية وأخرى
١٩٨,٠٨٥,٩٠١	٣٥١,٩٧٥,٦٤٧	أرصدة نقدية وبنكية
٤٤١,١٧٢,٩٠٩	٤٩٦,١٣٢,٨٥٩	مجموع الموجودات المالية
١٧٣,٩٠٣,٧٢٠	١٦٧,٧٣٢,٣٢٠	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٢٨٠,١٠٠,٩٦٦	٣٠٢,٥٤٤,٠٩٦	قروض لأجل
٤٥٤,٠٠٤,٦٨٦	٤٧٠,٢٧٦,٤١٦	مجموع المطلوبات المالية

لغرض الإفصاح عن الأدوات المالية، فقد تم استبعاد موجودات غير مالية بقيمة ١٧,٨٨٩,٤٣١ درهم (٢٠١٥):
٢٣,١٥٢,٣٥٨ درهم) من الذمم المدينة التجارية والأخرى، ومطلوبات غير مالية بقيمة ٤,٦٠١,٠٧٨ درهم (٢٠١٥):
٥,٠٧٣,٨٩٣ درهم) من الذمم الدائنة التجارية والأخرى.